

## LEXICON DE FAUNA Y FLORA

(Continuación)

- CRENICICHLA orinocensis: pavón;
- C. geayi: masaguaro; mataguaro.
- CRIPTURUS. Aves gallináceas, criptúridas, de pequeño tamaño. Son de Amér. del Sur.
- C. obsoletus: Rf.: accipiter bicolor: nacuco; poncha; soisola; yosola;
- C. salaci: yerre;
- C. sp.: camata; chororó.
- CRISTOTHORUS. Rf.: Troglodytes.
- CROTALUS, L. Reptiles ofidios, crotálidos. Serpientes de cascabel, venenosas, de talla relativamente grande. Pocas esps. de ambas Américas.
- C. sp.: cascabela; ocozal; surucucu.
- CROTOPHAGA, L. Aves trepadoras, cucúlidas; tienen alguna semejanza con las urracas y son de formas esbeltas. 3 esps. de Amér. del Sur.
- C. ani: aní; anó; cachimbo; cocinera; firigüelo; guainís; judío; lucía; lucíos; tijuil; tjujy;
- C. major: chamón; garrapatero; pijuí; samurito;
- C. sulcirostris: chismuyo; garrapatero; talingo; tijo; tío Luis; zopilotillo.
- CTENOMYS, Blainv. Mamíferos roedores, octodóntidos. De Amér. del Sur.
- C. degus: Rf.: Octodon d.;
- C. maulinus: tunduque;
- C. sp.: armadillo; coruro; cururo; mulita; tatú; tucutucu; ultutuco.
- CUCULUS americanus: Rf.: Coccyzus a.
- CULEX. Rf.: Oecacta pipens: titira; zancudo.
- CULICIA Lembeyei: sinsontillo.
- CULICIVORA parvatus: cachudito; cachudo. Rf.: Elainea.
- CYANOCITTA, Strickl. Pájaros córvidos; aves de formas esbeltas con un moño de plumas en la cabeza; tienen el pico corto y delgado. 20 esps.
- C. armillata: carriquí; querqués; querrequerre;
- C. calocitta: chara;
- C. cristata: urraca.
- CYANOCORAX, Boie. Pájaros córvidos; aves con el pico tan largo como la cabeza. 15 esps. de AmCentral y del Sur.
- C. pileatus: Rf.: Güira-güira.
- C. sp.: acahé.
- CYANOTIS azarae: sietecolores; sietecuchillos.
- CYANOSPIRMA cyanea: Rf.: Passerina c.;
- C. ciris: Rf.: Passerina c.
- CYBIUM maculatum: carite; pintada; pintadilla;
- C. petus: peto.
- CYCLOTORUS. Género de mamíferos incluido en el Myrmecophaga. Es el oso hormiguero.
- CYGNUS coscoroba; nigricolis: cisne; coscoroba.
- CYNOLEBIAS bellotii: pavito.
- CYNODON sp.: payara; payaro.
- CYNOMIS, Rafin. Mamíferos roedores, esciúridos; animales semejantes a las marmotas. Su reducido número de esps. viven en Amér. del

Norte y Central: perros de las praderas.

CYPORHINUS cantans: flautista.

CYPREA cereus: maco.

CYPRINUS barbuis: bagre;

C. caucis: cauque;

C. cephalus: cabezón; cabezudo;

C. sp.: alumina.

CYSTIGNATHUS sp.: coicoi; sapo de cuatro ojos.

DACTYLOPTERUS volitans: Rf.: Trigla v.: murciélago.

DAFILA spinicauda: pato jergón.

DASICEPHALA. Pájaros insectívoros. 2 esps. de Amtrropical. Rf.: Agriornis.

DASYPROCTA, Illig. Mamíferos roedores subungulados (cávidos) semejantes a la liebre. De Amér. del Sur tropical.

D. sp.: acure; acurí; acurito; acutí; agutí; cereque; cotuza; guatín; guatuza; güingo; joche; picure; tuza.

DASYPUS, L. Mamíferos desdentados, dasipódidos, con cubierta huesosa sobre el dorso, formada por placas dispuestas en fajas transversales y móviles; son inofensivos; se alimentan de hojas y frutas. De Amér. del Sur.

D. fenestratus: armado;

D. novemcinctus: acho; armadillo; cozoco; cusuco;

D. peba: tatú; tatusia;

D. tricinctus: armadillo; bolita; gurre;

D. villosus: Rf.: Priodon gigas: armadillo; pejí; peludo;

D. sp.: cuspa; mataco; matoco; quirquincho.

DECAPTERUS macarellus: Rf.: Caranx m.

DELPHINUS delphis: bufeo.

DENDROBIUS degu: Rf.: Octodon d.

DENDROCYGNA arborea; autumnalis: chicuilote; piche; piye; pijije; yaguasa;

D. fulva: algarabía; chiquote;

D. sp.: chiriría; güire; güirirí; suirirí.

DENDROICA adelaide; petechia; gundlachi: bijirita; canario de manglar; chinchilita; chochito;

D. aestiva: canario; cazadora; bobinche;

D. sp.: chipe; pecho de oro; reinita; viudita.

DENDROTYX leucophrys: chirrascuá.

DERMATOBIA, Macqu. Dípteros braquiceros, estrígidos. De Amér. del Sur.

D. hominis; noxialis: Rf.: Hypoderma.

DIAPREPO. Colcópteros cuculípidos. 20 esps. de Am. Central y Antillas.

D. splengeri: vaquita.

DIASPIS: aljorra; guagua.

DICHOLOPUS, Illig. Aves zancudas, dicolófidas. De Amér. del Sur.

D. cristatus: chuña; sariá; sariama.

DICOTYLES. Dicotípidos. 2 esps. de Amér. del Sur.

D. labiatus: cariblanco; chanchorro;

D. torcuatus: cafuche; chácharo; sagino; saíno;

D. sp.: báquira; báquiro; cajita; coyamel; huangana; jabalí; jagüilla; pecari; pecarí; taitetú; tatabro; váquira; váquira.

DIDELPHIS, L. Mamíferos marsupiales, didélfidos carnívoros, nocturnos. Los didélfidos comprenden 3 géneros con más de 20 esps. americanas. Nombres vulgares: carachupa; coligrueso; clacuache; fara; faro; garachupa; gaaqui; guazalá; maritataca; micuré; mochilera; muca; mucamuca; mucamusa; runcho; sariga; ta-caicín; tacuacín; tacuache; tlacuache; zarigüeya; zorro pelón.

DIDYMOPANAX morotoni: arriero.

DINEMUS venustus: barbudo.

DINENTES longinamus; metallicus: escribano.

- DINOMIS gigas: guagua caballuna.  
 DIPLOGLOSUS plei: lucia.  
 DISPORUS fiber: buguere.  
 DISTOMA: pirgüín; pirigüín.  
 DIVA vasori: azulejo.  
 DOLICHONYX, Swains. Pájaros ictéridos. 1 esp. que vive desde el Canadá hasta el Paraguay.  
 D. onyzivorus: agripeno; chambergo.  
 DOLICHOTIS, Desm. Roedores subungulados. 1 esp. de la Patagonia. Nombres vulgares: liebre de la pampa; mará.  
 DONACILLA chilensis: macha.  
 DONAX denticulatus: chipichipi; pichipichi.  
 DORMITATOR; Rf.: Electris.  
 D. maculatus: pañeca.  
 D. mugiloides: mapiro.  
 DROMICUS. Reptiles ofidios, colúbridos. Propios de Méx.  
 D. angulifera: Rf.: Coluber a. Nombre vulgar: jubo.  
 DRUMIA lator: apancora; jaiba; seboro.  
 DRYMORNIS: chinchero.  
 DRYOPHIS. Reptiles ofidios, driófidos. Propios de Cayena.  
 D. sp.: papagayo.  
 DULUS, Vieill. Aves, orden pájaros, vireónidos. De S. Dgo.  
 D. dominicus: cigua.  
 DYPLOPTERUS galeritus: chochí; piojito; saucel;  
 D. naevius: Rf.: Sercophaga nigricans.  
 ECHENIS: guaicán; pega; pegador.  
 ELAEODES: pinacate.  
 ELAINEA albiceps: cachudito; fiofío; torito;  
 E. pagana: bobillo.  
 ELANUS dispar: bailarín.  
 ELAPS, Dum. Ofidios colubrinos, elápidos, venenosos. De las regiones cálidas de Amér. Nombres vulgares: candelilla; coral; coralillo; crótalo; serpiente coral.  
 ELATER nocticulus: Rf.: Pyrophorus, Illig.  
 ELECTRIS grynus: guabina; guasabaco; masaguán; morón.  
 ELEUTHERODACTYLUS auriculatus: coquí; maco.  
 ELOPS saurus: matejuelo.  
 EMYS. Nombres vulgares: catuán; charapa; chipiro; garapacho; jaco; jamao; jarico; huistora; hicotea; jicotea; matamata; mojina; morrocoy; morrocoyo; peta; ranga; tartaruga; teraquey; terecay; terecaya.  
 ENCINOSTOMUS aprion: muniamma.  
 ENGRAULIS cubanus: manjúa;  
 E. edentulus: bocón;  
 E. productus: hachudo;  
 E. ringens: anchoveta;  
 E. sericeus: macabí.  
 ENGYPTILA verreauxi: yuré.  
 ENNEACENTRUS punctatus: guatíbere.  
 EPHIPPUS faber: paguala.  
 EPICRATES angulifer: majá.  
 EPILABOCERA cubensis: buruquena.  
 EPINEPHELUS: Rf.: Serranus.  
 E. adscencionis: cabra mora;  
 E. labriformis: murique;  
 E. sp.: jaboncillo.  
 EQUES, Bl. Schn. Peces acantópteros, esciéndidos. 3 esps. De las costas del Atlántico de las regiones tropicales de Amér. y Antillas.  
 E. sp.: vaqueta.  
 EREBUS odora: bruja; tatagua.  
 ERIOCNEMIS, Rchb. Colibríes. De Nueva Granada.  
 ERIOMYS. Mamíferos roedores, lagostómidos; inofensivos, graciosos y de piel y pelo muy útiles. 2 esps. De Chile, Bol. y Perú.  
 E. chinchilla: chinchilla.  
 ERISMATURA ferruginea: pato bola;  
 E. dominica: guanana; yaguasa.  
 EROTELIS valenciensis: esmeralda.  
 ERYPHIA gonagra: buruquena.  
 ERYTHRINUS, Gron. Peces fisós-

tomos, caricínidos. 5 esps. de las regiones tropicales de Amér.

E. gronovii: guabina.

EUCHISTUS: jumil.

EUDOCINUS albus: Rf.: Ibis alba.

EUDYPTE. Aves palmípedas; pájaros bobos del tamaño de un pato. Viven en Patagonia y Tierra de Fuego.

EUETHIA bicolor: chamorro;

E. olivacea: Rf.: Passerina o.

EUNETES, Wagl. Reptiles ofidios pitónidos o boidos; se sumergen en el agua. Pocas esps. De Amér. Merid.

E. murinus: ampalagua; anaconda; güio; güira; lampalagua.

EUPHONIA. Aves tanágridas, dentirrostrós, eufoninos; notables por su hermoso canto. Unas 20 esps.

E. affinis: monjita;

E. elegantissima: cacica; cacique; monjita;

E. gracilis: barranquilla;

E. violacea: capanegra; chirulí;

E. sp.: aguío.

EURIPYGA. Aves zancudas; preciosas; en sus alas y cola, al extenderlas como el pavo real, se reflejan los rayos del sol. De AmMerid.

E. helias: tigana.

EURYSOMA. Coleópteros lamellicornios. 10 esps.

E. fervidus: hediondo.

FALCO borealis: Rf.: Buteo b.: guaraguao.

F. guayanensis: aguilote;

F. destructor: saluña;

F. sparverus: camaleón; cuyaya; chitero; grigrí.

FASCIOLA hepatica: choncaco; chuncaco; pirgüín; pirigüín; saguapé; sobaipé.

FELIS celidogaster: oscollo;

F. colocolo: colocolo;

F. concolor: cugar; pajero; paji; puma; tigre;

F. maracaya: chati; maracaya;

F. onza: jaguar; jaguareté; jagua-

rondo; jaguarundi; onza; uturunco; yaguapopé; yaguareté;

F. pajeros: huinduri; huiña; juanchi; gato de la pampa; gato pajero.

F. pardalis: corralero; cunaguaro; ocelote; manigordo; tigrillo;

F. tigrina: caucel; chulul; margal; marguay; tigrillo; yacupuma.

FELTIA annexa: cachazudo.

FISSURELLA: chape.

FISTULARIA tabaccaria: trompa; trompetero.

FORFICULA distincta: picaculo.

FORMICA gigante: bachaco; zompopo.

FREGATA magnificens: tjereta; tjerilla.

FRYGILUS aldunatey: chanchito.

FRINGILLA diuca: diuca;

F. granatina: chisga;

F. matutina: Rf.: Zonotrichia;

F. mexicana: acatechitli; molote; tarín;

F. spinus: chamarín; chirriador;

F. zena: Rf.: Tanagra z.;

F. sp.: afrehero; minerito.

FULGORA lanternaria: yaquirana.

FULICA chilensis: Rf.: Gallinula crassirostris.

F. armillata: choca.

FURNARIUS, Vieill. Pájaros dentirrostrós, anabátidos; se asemejan a los tordos. Habitan en la región eneotrópica, con excepción de las Antillas.

F. anumbi: chinchibirre;

F. leucopus: albañil;

F. ruber: añumbí;

F. rufus: alonsito; caserito; hornero; ollero; tiluche;

F. sp.: guaimarero.

GALBULA: jacamara.

GALEOCERDO arcticus: alecrín.

GALEUS loevis: boca dulce.

GALICTIS, Mamíferos carnívoros, mustélidos: 5 esps. de Amér. del Sur.

G. barbara: galera; guanaico; lobo;

G. vitatta: hurón; quique;

G. sp.: chulemuco; chulomuco; jibonita; joche pintado; paca; tulomuco.

- GALLINAGO andina: caica;  
G. delicata: agachona; becacina;  
cachirla;  
G. frenata: curuba;  
G. paraguayac: porotero;  
G. sp.: chumuco.  
GALLINULA crassirostris: guala;  
tagua;  
G. purpurea: acintli.  
GAMBETA flavipes: pitoitoy;  
G. melanolenca: chichicuilote; pi-  
toitoy.  
GAMBUSIA: Rf.: Limia cubensis.  
GEOBAMOM nigrofasciatus: aga-  
chadera;  
G. rufipennis: alonsito; hornero;  
quesero.  
GEOCOCCYX. Aves trepadoras  
cucúlidas. De Cayena.  
G. californianus: campesino;  
G. mexicanus: correcamino.  
GEOMYS heterodus: taltuza; tuza;  
ultutuco.  
GEOSITTA. Pájaros tenuirrostris,  
anabáticos, pequeños, de color rojo.  
De Am. Merid. Nombres vulgares:  
cachila; caminera; quesero. Rf.: An-  
thus correndera.  
GEOTRIGON caniceps: azulona;  
camá; camao; torito;  
G. chrysis: barboquejo; barbiquejo;  
G. martinica: perdiz;  
G. montana: boyero.  
GERONTICUS albicollis: bandu-  
rria.  
GERRES patao: patao;  
G. peruvianus: periche.  
GINGLYMOSTOMA. Peces acan-  
topterigios. De Cayena.  
G. sp.: gata.  
GIRARDINUS metallicus: guaja-  
cón; lucillo.  
GLAUCIDIUM. Rf.: Asio; Buho;  
Noctua. Nombres vulgares: caburé;  
caburey; coruja; guacaba; llorona;  
pavita; suindá; yacagua; zuindá.  
GLYPHIDODON. Rf.: Holocan-  
thus. Nombres vulgares: chiribita;  
pintado; pítano.  
GOBINELLUS lanceolatus: esme-  
ralda; setí.  
GOBIOIDES barreto: esmeralda.  
GOBIUS lacertus: mapo.  
GONATODES albugularis; vitta-  
tus: tuqueque.  
GORDIUS acuático: culebra de pe-  
lo; culebra de crin.  
GRACULUS brasilianus: biguá;  
maragullón; yeco;  
G. Gaymardi: pato lile.  
GRAPBUS cruentatus: jaiba.  
GRISSON vittatus: yaguapopé.  
GRISONIA. Rf.: Galictis. Nombre  
vulgar: hurón.  
GRUNDULUS bogotensis: gua-  
pucha.  
GRYLLUS: chilicote; chilicuto; si-  
ripita.  
GRYNUS andicola: cocuyo de  
agua;  
G. edulis: achoque; ajolote.  
GUARA: coco rojo; coclí; coclillo.  
GUBERNATRIX cristata: capitá;  
cardenal; gobernador.  
GUBERNETA. Pájaros tiránidos.  
2 esps. de gran tamaño. De Am-  
tropical.  
G. yetapa: guberneto; yetapa.  
GÜIRA güira, Gm.: pilincho; pi-  
rincho; piririta; pirrincho; quilila; ru-  
biala; urraca.  
GUIRACA. Pájaros dentirrostris,  
fringílicos.  
G. cerulea: Rf.: Loxia c.;  
G. cerulea; ludoviciana: güiraca.  
GUYORNIS. Colibríes. De Trini-  
dad.  
GYMNASIO lawrensi: cuco; cucú;  
G. nudipes: múcaro.  
GYMNODACTYLUS. Reptiles sau-  
rios. 2 esps.  
G. albugularis: salamanca; sala-  
manqueja; salamanquita.  
GYMNOGASTER lepturus: Rf.:  
Trichiurus 1.  
GYMNOGLAUX nudipes: boroco-  
có; cocorote; cuscungo; múcaro; te-  
colote.  
GYMNOTUS. Peces teleósteos fi-

sóstomos; provistos de un órgano eléctrico. Algunas esps. alcanzan una longitud de dos metros; viven en los ríos y pantanos de Am. Merid.

G. electricus: puraqué; temblador.

HABROPYGA melpoda: Rf. Amandaua M.

HADAENA androgea: cachazudo.

HAEMATOBIA stimulans: mosca de caballo.

HAEMATOPUS niger: tira-tira;

H. palliatus: pilpil; pilpilén.

HAEMULON. Peces acantópteros. De las Antillas.

H. formosum: corocoro;

H. obtusum: pompón;

H. serratum: arrayado;

H. sp.: condenado; jayao; jeniguan; ronco; vieja.

HAPALE, Illig. Mamíferos cuadrumanos, hapílidos o arctopitecos; monos de pequeña talla y formas graciosas, con el pelaje espeso y la cola larga y lanosa. Numerosas esps. de Amér. del Sur.

HARPAGUS. Aves rapaces, falcónidas; pequeños halcones de alas cortas y cola larga y ancha. 3 esps. de Amtropical.

HARPORHYNCHUS: chietotol; cuitlacoche; güitacoche; huitlacoche; pitacoche.

HARPYA, Vieill. Aves falcónidas. Sinón.: Thrasaelus, Gray.

H. destructor: harpía;

H. sp.: calquín; yapacani.

HELIA auricomis: babosa.

HELIOMASTER, Bp. Colibríes.

HELIORNIS. Aves zancudas, ráldas; esbeltas y de reducida talla. Son del Brasil.

HELIOTHRIX, Boie. Pájaros tenuirrostrós; género formado a expensas de los colibríes. 7 esps. de Amtropical.

H. aurita: besaflores.

HELYX sylvatica: jute.

HELODERMA. Reptiles saurios lacértidos. 1 esp. no venenosa que

puede alcanzar un metro de largo. Vive en la región occidental de las cordilleras de Amér. hasta el Pacífico.

H. horridum: alcaltetepón.

HEMATOPUS palliatus: ostrero.

HEMEPHINUS: frino.

HEMIDACTYLUS, Cuv.: mabuja; mabuja.

HEMIRAMPHUS: balajú; escribano.

HERNA minuta: contra maestrico.

HERODIAS egretta: mirasol.

HEROS, Gunth. Peces telcósteos, crómidos. Más de 50 esps. que viven en los ríos y lagos de AmCentral y del Sur.

H. sp.: chanchito.

HERPETODRYAS. Reptiles ofidios, colúbridos. 3 esps. de Guayana, Brasil y Amér. del Norte.

H. carinatus: sipo.

HERPETOTHERES cachinas: guacabó; guaco; guans; guas; macagua; macaguá; valdivia; yaacabó.

HEXANCHUS griseus: cañabota.

HIMANTOPUS melanurus: Rf.: Vanellus cayanensis;

H. mexicanus: arrezagado; candelero; viuda; chilaco;

H. nigricollis: cachiporra; taratana.

HIPPA: chanchito.

HIPPOCAMPUS punctulatus: caballito de la mar.

HIRUNDO purpurea: Santa Rosita.

HISTIOPHORUS: peje lanza. Rf.: Ictiophorus.

HOLOCANTHUS. Rf. Chaetodon.

HOLOCENTRUM matejuelo: candil; cardenal; matejuelo.

HOLOQUISCALUS brachypterus: chango; mazambique; mozambique;

H. niger: chinchilín.

HOMOPHYNUS artecus: frino.

HOMORUS lophotes: Rf.: Pseudosseisura l.: cachalote; coperote.

HURO nigricans: bobo, cuyamel.

HYDROCHOERUS, Briss. Mamíferos cávidos o subungulados. 1 esp.

de Amér. del Sur. Rf.: Cavia, Klein. Nombres vulgares: capibara; capiguara; capincho; carpincho; chigüire; chigüiro; guardatinaja; lancho; mi- quilo, ronsoco.

HYDROMETRA: mulita.

HYDROPSALIS: atajacamino; ta- pacamino; yanarca.

HYLA curiculata: ventorrillo;

H. ricordii: guasábal.

HYLODES. Batracios anuros de las Antillas.

H. sp.: chilicote; chipilín.

HYLOMANES gularis: jorobado;

H. superciliaris: guarda-barranco.

HYNNIS cubensis: palometa;

H. hopkinsi: pámpano.

HYPODERMA: nuche; sututo; tórsalo; ura.

HYPOMORPHNUS longipes: Rf.: Morphnus: urubitinga.

HYPOPTHALMUS Dawalla: laulao.

HYPORHAMPUS robertii: paja- rito.

HYPOSTOMUS. Peces óseos, apló- foros. 4 esps. de Guayana y Colomb.

H. aburrensis: corroncho;

H. plegostomus: armadillo.

HYSTRIX. Insectos dípteros bra- quíceros. 3 esps. de Colomb. y Méx.

H. insidiosa: cuím.

IBICTER. Aves rapaces. 7 esps. de Amér. del Sur. Rf.: Milvago.

I. americanus: Rf.: Accipiter bi- color;

I. aquilinus: ganga; rancaca;

I. leucogaster: accehí; acluy; agroy; dominico.

I. megalopterus: curiquinga; curi- quingui; matamico.

IBIS melanopis: bandurria; coco; corocoro; chururu; yolo; yulo.

ICTALURUS dugesii: bagre.

ICTÉRIDOS: Familia del orden de los pájaros. 24 géneros con unas 110 esps. americanas.

ICTERUS. Pájaros dentirrostrós, estúrnidos; de colores vivos. Unas 10 esps. de Amrtropical.

I. agripennis: agripeno;

I. chrysocephalus: moriche;

I. dominicensis: guainica; maisito; mayito; mayo;

I. portoricensis: mariquita

I. xanthornus: cacique; turpial;

I. sp.: chico; chiltote; chorchá; gonzalito; toche; trupial; turpial.

ICTIOPHORUS americanus: aguja.

IGUANA. Reptiles saurianos, iguá- nidos. 3 esps. de Amrtropical.

I. cyclura: caguayo; higuana; igua- na; siyuana;

I. cristata: pacaza.

INACHUS mitis: talicuma.

INIA, Cuv. Mamíferos cetáceos denticotos, platanístidos; sirenios de dos o tres metros. 1 esp. de las aguas dulces de Amér. del Sur. Nombre vulgar: bufeo.

ISACIA: cabinza.

ISURUS: dentudo; dentuzo.

IXODES: broquelona; coloradilla; chibacoa; chinche; chirimacha; chiri- maya; chupasangre; patacón; pinoli- llo; pito; vinchuca.

JABIRU. Aves zancudas, dentirro- tras, que tienen mucha semejanza con las cigüeñas. Sinón.: Mycteria. Son de las tierras pantanosas de Amér. del Sur.

JACAMAR. Pájaros levirrostrós; se nutren de insectos, y son notables por la belleza de su plumaje. Son de AmMerid.

JACANA: aguapeasó; gallito de agua; jácana; yacana.

JOTURUS Pichardi: foturo; joturo.

JULUS: cocosí; congolocho; con- gorocho; congorrocho; gongolí; gon- golón; gungulén; gusano meón; jo- boto; mancaperro.

LACERTA basilicum: cutete; ten- guerechón;

L. horrida: caimán; garrobo; ga- llego;

L. iguana: caguayo; iguana; jama; peni.

- LACERTILIA: borriquero.  
 LACHESIS mutus: rabo de chucha.  
 L. sp.: cuatronarices; mapanare; rabo frito.  
 LACHNOLAEMUS canicus: pezperro;  
 L. suillus: capitán.  
 LACHNOSTERMA: caculo; gusano blanco.  
 LAGIDIUM, Meyen. Mamíferos roedores. Del oeste de Amér. del Sur.  
 L. cuvieri: vizcacha.  
 LAGOSTOMUS. Mamíferos roedores. Habitan desde Argent. hasta Patagonia. Nombre vulgar: vizcacha.  
 LAGOTHRIX, Geoff. Mamíferos cébidos o platirrinós; monos del Brasil, Bol., Venez. y Perú.  
 L. humboldtii: barrigudo; caparro; choco; chuco; chucuto.  
 LAGOTIS, Benn. Sinón.: Lagidium, Meyen.  
 LAMPORNIS, Swains. Colibríes. 7 esps. de Amtropical y Antillas.  
 L. viridis: zumbador.  
 LAMPYRIS. Rf.: Pholinus.  
 LANIUS sulfuraceus: Rf.: Saurophagus.  
 LAPHYGMA frugiperdes: palomilla.  
 LARUS atricilla: gallego; guanaguare; tanga;  
 L. bonaparti: chille;  
 L. cirrocephalus; dominicanus: cahuil; cahuil;  
 L. franklini: apipizca;  
 L. martinicensis: sigua;  
 L. serranus: quiúlla.  
 LATILUS chrysops: Rf.: Caulolatilus ch., Poey.  
 LATRODECTES sp.: casampulga; casimpulga; coya; chiltuca; lucacha; potó.  
 LEBIASINA: cachuelo; choro-coque; guavina.  
 LEOCEPHALUS carinatus; macropus; vittatus: bayoya; caguayo; iguana.  
 LEISTES americanus: loica; lloica;  
 L. anticus: pecho amarillo.  
 LEOPARDUS pardalis: Rf.: Felis p.  
 LEPIDOPSIREN, Fitz. Peces dipneós, vertebrados. 1 esp. de Amér. del Sur.  
 L. paradoxa: caramuru.  
 LEPIDOSTEUS; Lacep. Peces ganoideos, lepidosteidos. 3 esps. de las aguas del Norte, AmCentral y Cuba.  
 L. manjuari: manjuarí.  
 LEPTIONOTARSA desenlineata: chaquetudo.  
 LEPTODEIRA anulata: guata.  
 LEPTOPHIS: ñuasó.  
 LEPTURUS lepturus: machete; sable.  
 LEPTUS autumnalis: Rf.: Tetronychus.  
 LEPURINUS: boga.  
 LEPUS brasiliensis: camerá; tapetí.  
 LEUCONOTERPES dominicanus: boyero.  
 LEUCOPHOIX candidissima: mirasol.  
 LEUCOPTERA coffeella: aguacero; animita; candelilla; carbonco.  
 LEUCUS: juil.  
 LIBELLULA umbrata: alguacil; caballito de San Vicente; matapijos; tinta-caballo.  
 LICHENOPS perspicillatus: colegial; pico de plata; runrun.  
 LIMIA cubensis; vittata: fanguito; gambusino; guajacón; guajica; lucillo; tetí.  
 LIVONA pica: Rf.: Turbo p.  
 LOBOTES surinamensis: biajaca; sama.  
 LOCHMIAS, Sw. Pájaros del Brasil.  
 L. nematora: alonsito; hornero.  
 LOCUSTA viridissima: tara.  
 LONCHERES: casiragua.  
 LOPHORNIS, Less. Colibríes. Este género constituye uno de los más bellos de todas las aves por la forma extraordinaria de su plumaje y el brillo y colores del mismo. De AmCentral.



LORANTHUS paniculatus: pajarito.

LORICARIA, Gunth. Peces fisóstomos, silúridos. Unas 25 esps. de los ríos de las regiones tropicales de Amér.

L. plecostoma: vieja;

L. cataphracta: agujeta.

LOXIA cerulea: azulejo.

LOXIGILLA portoricensis: gallito;

L. violacea: chichigua.

LUCIFUGA. Peces anacantinos, ofidios; carecen de ojos; viven en las aguas dulces de algunas cavernas de Méx.

L. dentatus; subterraneus: pez ciego.

LUMBRICUS terrestris: lombriz de tierra.

LUPA diacantha: cocolía.

LUPUS. Rf.: Canis.

LUTJANUS analis: biajaca;

L. ojanco: Rf.: Mesoprion o.;

L. peragus: cubera;

L. sp.: chillo; colorado; guachinango.

LUTRA brasiliensis: coipo; coipú; gato de mar; lobo de río; nutria; yaco; yaguarú;

L. huidobria: güillín; huillín;

L. paranensis: aguarachay; coipo; coipú; miquilo;

L. sp.: chinchimén; chungungo.

LYCOSA: casampulga; casimpulga; chiltuca.

LYTTA attomarina: bichomoro.

MACROCÉRCIDOS. Aves prensoras. Comprende a los guacamayos o aras, a las cotorras y otras especies de loros. De AmMerid.

MACROCERCUS tricolor: guaca; guacamayo; guara.

MACRODON, M. Tr. Peces fisóstomos, caricínidos. 4 esps. de las aguas dulces de AmTropical.

M. trahira: aimara; tararira; trahira.

MACROGEOMYS. Rf.: Geomys.

MACRORRHINUS elephantinus: morunga.

MALACANTHUS. Peces teleósteos, acantópteros. 2 esps., una de las Antillas (y otra de la India).

M. plumieri: matejuelo.

MANATUS, Cuv. Mamíferos. 2 esps., una de Amér. (y otra del Senegal). La esp. americana llega a tener 3 metros de longitud, y alcanzar unos 300 kilogramos de peso; vive en la parte oriental desde el Amazonas hasta la Florida y Antillas.

M. americanus: lamantín; manatí; peje bucy.

MANTA borostriis: manta.

MANTIS religiosa: comepiojo; esperanza; mamboretá; mamoretá; mariquita; usamico;

M. versicolor: rezandera.

MAPANA equis: Rf.: Bothrops e.

MARACANA, Azara. Aves prensoras araidas; de alas más largas y cola más corta que las verdaderas aras.

MARECA sibilatrix: pato picaso; pato silbador.

M. americana: lavanco.

MEDUSA: aguaviva; malagua.

MEGACEPHALA chilensis: caballito de siete colores.

MEGACERYLE torquata: Rf.: Ceryle: martín pescador.

MEGARHYNCHUS. Pájaros tiránidos de Amér. del Sur.

MEGATOPHA. Coleópteros lamelicornios escarabeidos. 1 esp. que se encuentra desde el Perú y Chile hasta la Patagonia.

M. villosa: acatanca; catanga.

MELANERPES, Swains. Aves trepadoras, pícidas; de plumaje negro con manchas rojas o blancas. De Amér. del Norte.

M. portoricensis: carpintero.

MELEAGRIS. Tribu o familia de aves gallináceas, fasiánidas. Comprende 1 género con 2 esps. El pavo común fue importado en Europa y se ha aclimatado y reproducido en tan

grande escala, que es hoy una de las aves de corral de Europa más comunes. Nombres vulgares: bimbo; cocono; coconito; chompipe; chumbipe; chumbo; chumpipe; chupimpe; guajolote; guanajo; guíjolo; güilo; jolote; mulito; pavo; pipile; pirú; pisco; to-tola. Rf.: Penelope.

MELICHTHYS piceus: galafate.

MELIPOMA. Insectos himenópteros, épidos. De Amér. del Sur (e islas de la Sonda). Nombres vulgares: ari-ca; canato; conga; congo; pegón.

MELISUGA: colibríes.

MELITARCHUS griseus: pitirre.

MELOPELIA. Aves, orden palomas, zenaidas, parecidas a las tórtolas. 2 esps. de Amér. del Sur

M. leucoptera: aliblanca; cocolera; cuculí.

MENDOZOMA coerulescens: ca-binza.

MEPHITIS, Cuv. Mamíferos carní-ceros, mustélidos. Nombres vulgares: aguatuja; añás; cusumbí; chingue; cliñe; hediondo; mapurite; mapuri-to; mofeta; yaguané; yaguaré; zorri-no; zorrillo; zorro hediondo.

MERGANETTA, Gould. Aves palmípedas, anátidas, de pico tan lar-go como la cabeza, 1 esp. de Chile.

M. armata: pato correntero.

MERULA leucomelas; rufiventer: chalchalero;

M. serrana: chihuaco; chihuanco; chiguanco; zorzal. Rf.: Trupialis.

MESODESMA donacia: macha.

MESOPRION chrysurus: rabirru-bia;

M. elegans: cagón;

M. flavescens: cají;

M. bucanella: jesí; sesí;

M. campechanus: guachinango;

M. jocú: jocú;

M. ojanco: ojanco;

M. uninotatus: bijaiba;

M. vorax: vorax;

M. sp.: cunaro.

METALLURA, Gould. Aves, or-

den pájaros, troquílidos. Colibríes de Bolivia.

MIASIS subcutanea: nuche; tór-sa-lo; ura.

MICROLISA exilis exilis: zumba-dor.

MICROPOGON, Cuv. Peces acan-topterigios, esciéndidos. 3 esps. de Amér del Sur.

M. sp.: ronco; verrugato.

MICROPTERUS cinereus: cague.

MICROSITTACE ferruginea: ca-chaña; cata; catita.

MICROTUS mexicanus: metorito.

MIDAS, Geoffr. Monos hapálicos, de pequeño tamaño. De la Amér. del Sur.

MILES. Rf.: Acarus.

MILVAGO, Spix. Aves rapaces, fal-cónidas o polibroinas. Muy afín al gén. Ibicter. De la Amér. del Sur.

M. chimango: chimachina; chi-mango; chumango; chuví; tiuque.

MILVULUS. Pájaros tiránidos, muy afín al gén. Tyrannus. Son de AmCentral y del Sur.

M. forficatus; tyrannus: tijereta; ti-jerilla;

M. violentus: gubernecto; yetapa.

MIMOCICHLA ardsiaca portori-censis; rubripes. Rf.: Turdus r.

MIMUS, Boie. Aves túrdidas. Unas 20 esps., algunas cantan admirable-mente. De ambas Américas.

M. longicaudatus: corregidor; chau-co; chisco; soña; zaña;

M. polyglotus orpheus: cenzonte; cenzontle; sinsonte;

M. thenca: cacique; cacuí; calan-dria; colemba; colembó; conoto; chorchá; gulungo; mochilero; petren-que; rabiamarillo; tenca; toche; tojo;

M. sp.: calancha; cucube.

MOBULA hipostoma: manta.

MOLOTHRUS, Swains. Pájaros ictéridos. 8 esps. Desde Argent. al Norte de Estados Unidos. Sinón.: Molobrus.

M. cericeus: chivillo; renegrido.

MOMOTUS, Lath. Aves, orden pá-

- jaros, fisirrostrós, único género de la familia momótidas; de canto poco armonioso y muy triste. Habitan desde el Perú al Brasil.
- M. lessoni*: motmot; pájaro bobo;  
*M. momotus*: burgo;  
*M. swainsoni*: pájaro león.
- MONEDULA. Himenópteros. 5 esps. de las Antillas.
- MONIDIA: charal.
- MONOCHIR lineatus: tapaculo.
- MONORISA Stahli: cabezón.
- MORPHO menelaus: tara.
- MORPHNUS, Cuv. Aguilas. Unas 12 esps. de AmCentral y del Sur.
- M. guianensis*: urubitinga.
- MUGIL sp.: lebranche; lebranco;  
*M. cephalus*: cachampa.
- MURIFORMES myopotamus coipus: miquilo.
- MUS musculus: arriero; guarén; guayabito; laucha; minero; ratón guachero; ucucha.
- MUSCICAPA caribaea: bobito;  
*M. Elisabeth*: ruiseñor.
- MUSCISAXICOLA macloviana: dormilón.
- MUSTELA agilis: collareja; chucuri;  
*M. galera*: taira;  
*M. putorius*: Rf.: Galictis vittata;  
*M. canis*: boca dulce;  
*M. vulgaris*: cañabota.
- MYIADESTES Elisabeth: Rf.: Muscicapa E.;  
*M. unicolor*: clarín de la selva; guardabarranco; pito real.
- MYARCHUS coronatus: churrinche;  
*M. sagrae*: bobillo; bobito;  
*M. sp.*: juí; putilla; solcito.
- MYCETES, Illig. Monos platirriños, cébidos. Muchas esps. De Amér. del Sur.
- M. carayá*: belcebú; carayá; carayaca;  
*M. seniculus*: maneche; aluate;  
*M. palliatus*: congo;  
*M. stramineus*: arabatá;  
*M. ursinus*; villosus: araguato;  
*M. sp.*: mico; mono aullador; sagüí.
- MYCTERIA, Lin. Aves zancudas. 2 esps., de las cuales una es de Amér. (y la otra del Senegal).  
*M. americana*: bato; burrión; coyongo; tuyuyú.
- MYCTEROPERCA bonasí; aguají;  
*M. interstitialis*: Rf.: Serranus i.;  
*M. tigris*: bonasí.
- MYGALE, Walk. Arañas. Se encuentran en todas las regiones tropicales y subtropicales del globo, pero principalmente abundan en Amér. del Sur.  
*M. avicularis*: araña peluda; cataca.
- MYIODYNASTES. Rf.: Tyrannus: pecho amarillo.
- MYLABRIS: chocorea.
- MYLETES, Cuv. Peces fisóstomos, caricínidos. Unas 18 esps. de las aguas dulces de Amtropical, al Este de los Andes.  
*M. sp.*: morocoto.
- MYOBIUS albiceps: viudita.
- MYOPOTAMUS, Geoffr. Mamíferos roedores, octodóntidos o espalacópidos. 1 esp. de Amér. del Sur. Nombres vulgares: coipo; coipú; quiyá.
- MYRIPRISTIS jacobus; lynchus; fulgens: candil.
- MYRMECOPHAGA. Mamíferos desdentados. De las regiones cálidas de Amér.  
*M. tetradactyla*: caguaré; colmenero; lavador; oso hormiguero; ñurumí; yurumí; tamanduá.
- MYRMICEA rubra: cayubra;  
*M. triplarina*: tangarana.
- MYTILUS: cholgua; choro; chucha; chucheca; chuva.
- NASICA: chinchero.
- NASSUA, Storr. Mamíferos carnívoros, procióntidos (o uraidos según unos autores), de hocico delgado, prolongado en jeta. De AmCentral, Méx. y Amér del Sur.

N. solitaria: mayoato; mayuato;  
 N. sp.: coatí; cuatí; cuchubo; cu-  
 chucho; cusumbé; cusumbo; guache;  
 pezote; pizote; rufa; sancho-mono;  
 zorro-guache.  
 NAUCLERUS, Vigers. Aves rapa-  
 ces, falcónidas; notables por todos  
 conceptos. 1 esp. Desde Texas al  
 Brasil.  
 N. sp.: gavián; milano.  
 NECTARINA mellifica: arica; ji-  
 merito; lachiguana; lechiguana; mo-  
 quingana; moquiñaña; paraco; peto.  
 NEMATISTIUS pectoralis: papa-  
 gayo.  
 NEOMENIS caxis: cají;  
 N. cianopterus: cubera;  
 N. griseus: caballero;  
 N. synagris: arrayado; biajaca.  
 NEOMORPHUS. Aves trepadoras,  
 cucúlidas. 4 esps. de AmTropical.  
 NEPTOMENUS: cojinova  
 NESOSPINGUS. Rf.: Chlorospin-  
 gus.  
 NICTALOPS: tuco.  
 NIGUA. Dípteros, pulcídicos; uno  
 de los insectos más molestos de Amér.  
 Rf.: Pulex.  
 NOCTUA cunicularia: pequén;  
 quitilipi;  
 N. nudipes: cernícalo; cotunto; cu-  
 co; cucubá; cusco; cuyaya; chonchón;  
 chucho; chuncho; morrocó; múcaro;  
 ñacundá; sijú; sijú-cuco; sumurucucu;  
 surrucucu.  
 NOENUS. Coleópteros curculióni-  
 dos, tripitinos. 1 esp. de PRico y otra  
 de Colomb.  
 NONNULA: macurú.  
 NOTHOCERCUS julius: chorola.  
 NOTHRODIUS guaraua: carrao;  
 carrau.  
 NOTHROPROCTA: yuta.  
 NOTHURA maculosa: yuta;  
 N. nana: noturo;  
 N. sp.: perdiz.  
 NUMENIUS hudsonicus: correa.  
 NYCTANASSA: yaboa.  
 NYCTIARDEA gardeni: yaboa;  
 N. grisea: cupido.

NYCTIBIUS, Vieillot. Pájaros ca-  
 primúlpidos. De Guayana, Brasil y  
 Jamaica.

N. griseus: cacuí; guajojó; ibijo;  
 urutaú.

N. jamaicensis: judío; pucuy.

NYCTICORAX americanus: guaco;  
 guacó;

N. n. naevius: yaboa;

N. gardenii: guanabá;

N. sp.: guairabo; popocha.

NYCTIDROMUS albicollis: aguai-  
 tacamino; atajacamino; cuacorruín;

N. guianensis: até; atey; bujío;  
 cuyco; chumuluco; gallina ciega;  
 ñacundá.

NYCTIPITHECUS. Monos cébi-  
 dos nocturnos; viven en parejas. Des-  
 de Venez. hasta el Brasil.

N. rufipes: cuistití;

N. trivirgatus: caí; cuscusi; chi-  
 chilo; dormilón;

N. sp.: miriquiná; obiubi.

NYSTALUS. Pájaros bucónidos.  
 Del Paraguay.

N. chacurus: chacurú;

N. maculatus: durmilí.

OCCANTHUS: conconí.

OCHTHODROMUS. Rf.: Chara-  
 drius vociferus. Nombres vulgares:  
 corredor; frailecillo; frailecito; pijije;  
 playero; pluvial; putilla; sarapico.

OCODOMA. Himenópteros hetero-  
 génidos. 2 esps. Del Brasil y Cayena.

OCTODON. Mamíferos roedores;  
 vienen a marcar un anillo de transi-  
 ción entre las ratas y las ardillas.  
 Originarios de Bol., Chile y Perú.

O. degus: armadillo; degu; ratón  
 de las tapias.

OCYURUS: colirrubio; guatíbere.

ODONTOPHORAS. Aves, orden  
 gallináceas tetraónidas, tribu odonto-  
 toforinus. Esta tribu representa en  
 América a las perdices europeas y  
 comprende los géneros Odontophoras,  
 Cyotox, Ortyx y Callipepla.

O. capueira: urú.

ODOPOEA imbellis: chiquirín.

OECACTA: albayalde; corasí; chitra; fraile; guasasa; jaguey; jején; jerjén; maje; marigüí; mime; papalomoyo; polvorín; roco-roco; rodador; sayote.

OECODOMA. Rf.: Atta.

O. cephalitus: coque; cuquí; zompopo.

OEDICNEMUS: búcaro.

OGCOEPHALUS: diablo.

OLIGOPHITES occidentalis: zapatero.

ONISCUS sp.: chanchito.

ONOCROTALUS: alcatraz.

OPISTHOCOMUS. Pájaros conirostros. 1 esp. de Amér. del Sur.

O. cristatus: ave fétida; chenchena; hoacín; hoactzín.

OPISTHONEMUS thrissa: machuelo.

OREOTROCHILUS. Colibríes. Sínón.: Campylopterus, que viven a alturas considerables en AmCentral y en diversas regiones de los Andes.

ORMISCOIDES crinitas: cuncuna.

ORNITHODORUS turicata: bertrinche; chiribico.

ORPHEUS polyglotus. Rf.: Mimus p. orpheus.

ORTALIDA. Aves gallináceas, crácidas. 1 esp. De Guayana y Brasil. Rf.: Penelope.

ORTHEMIF ferruginea: chapul; chapulete.

ORTHORHYNCHUS. Colibríes de Cuba y PRico.

O. colubris: zunzún.

ORTYX, Steph. Aves gallináceas semejantes a las codornices de Europa. 8 esps. de Amér. del Norte y Central.

O. sp.: colín.

OSTINOPS. Rf.: casticus.

O. cristatus: yapú.

OSTRACION, Art. Peces teleósteos. De las Antillas.

O. sp.: cofre; chapín; toro.

OTARIA jubata: león marino.

OTUS americanus: titirijí;

O. brachyotus: nuco;

O. choliba: cucurucú; curucucú; currucutú;

O. siguapa: ciguapa; siguapa.

OXYECHUS: sabanero;

O. vociferus: frailecito.

OZIGAENA: cornuda.

PACA. Rf.: Coelogenys, J. Cuv.

PACUS lineatus: sabaleta;

P. nigrans: pacú.

PAGELLUS calamus; humilis: bajonao; pluma.

PAGURUS granulatus: macao;

P. sp.: macao; maquey; ladrón.

PALAMEDEA, Lin. Aves zancudas; tienen un cuerno largo y delgado sobre la frente. 1 esp. Del Brasil, Guayana y Colomb.

P. cristata. Rf.: Chauna chavarria. Nombres vulgares: aruco; camichi; camuco; camungo; coco; chajá; chautna; chavarria; chicagüire; chicalí; jajá; tapacaré; yayá.

PALEMON: gamaro.

PALINURUS: gamaro.

PANDION carolinensis: caracole-ro; güincho.

PANOPEUS Herbatii: buruquena.

PAPILIO: papalota.

PARALABRAX humeralis: tram-bollo.

PARADIODON hystrix: guanábana.

PARADOXOMORPHA, Brancs. Ortópteros. 4 esps. De AmMerid.

P. crassa: chichemolle; tabolango.

PARATRACTUS: cojinúa.

PARDINAE. Rf.: Felis pardalis.

PAROARIA. Pájaros fringílicos. De Amér. del Sur.

P. cristata: capitá; cardenal;

P. cucullata: capitá; cardenal;

P. nigrigenys: mantequero.

PARRA jacana; nigra; viridis: aguapeasó; gallito; jacana; yacana.

PASSER: burrión; cuachichil.

PASSERINA. Pájaros fringílicos.

P. americanus: agripeno;

P. ciris: arcoiris; verdón; verdún; mariposa;

*P. olivacea*: pechito; tomeguín; san-serenico;

*P. cyanea*: azulejo.

*PATAGONA*, Grey. Colibríes. Del Ecuad. y Chile.

*P. gigas*: colibrí.

*PATELLA*: chape.

*PAUXI*. Aves gallináceas, crácidas. 1 esp. Del Perú.

*P. galeata*: Rf.: *Crax g.*

*PEDICULUS*: canángana; caran-ga; carángano; guacanaco; muquirana; yaguané.

*PELAMYS*: sapara.

*PELECANUS aquilus*: fragata;

*P. fuscus*: alcatraz; buchón; buzo; canario; cuaco; chobofo; tococo; tococo.

*PELIOPTILLA lembeyei*: Rf.: Culicia 1.

*P. cerulea*: pitiflor.

*PELIPTELA dumicola*: Rf.: *Serco-phaga nigricana*.

*PELLONA bleckeriana*: anchoa pelada; camiguama; cetí; guajacón; manjúa; setí; tetí.

*PENELOPE*. Aves gallináceas, crácidas. Numerosas esps., desde Mex. hasta Chile y Patagonia. Rf.: *Meleagris*.

*P. aburri*: gurri; pavo burí; pavo gurri;

*P. carunculata*: aburria;

*P. cristata*: mamaco; pava de monte; úqira;

*P. obscura*: pacaá; pava de monte; sachahuallpa;

*P. pipile*: chacha; chachalaca; charata; cayaya; chapú; guacharaca; guaraca; pacharaco; pipila;

*P. purpurescens*: cojolite;

*P. sp.*: cayana; cayaya; cuan; hoco; mutún; yacamí; yacú; yacutinga; yacutoro; yapú.

*PEPSIS*. Himenópteros esfégidos. 2 esps.

*P. marginata*: caballito del diablo; matapojos.

*PERISSURA*. Rf.: *Columba*.

*PHAETON flavirostris*: contra-maestre.

*PHAETORNIS*, Sws. Colibríes. Del Brasil, Bol., Colomb. y Venez.

*PHAETUSA magnirrostris*: guanaguanare.

*PHALACROCORAX bouganvillei*: guanay;

*Ph. carbo*; *floridanus*; *mexicanus*: corúa; pato lile;

*Ph. Gaimardii*: chuita; patillo. (Rf.: *Graculus*).

*PHALCOROEMUS montanus*: huarahuau.

*PHAROMACRUS fulgidus*: urraca;

*Ph. mocinno*: Rf.: Trogon;

*Ph. sp.*: coa.

*PHILANDER*. Marsupiales rapaces, didélfidos. (Antes se incluía este gén. en el *Didelphis*). De AmMerid.

*PHILARIA*: japutamo.

*PHILYDOR*, Spix. Pájaros del Brasil y Nueva Granada.

*Ph. sp.*: tico-tico.

*PHILYPNUS dormitator*: guabina; guasabaco; juilín; morón; saga.

*PHOECTICUS aureiventris*: reinamora;

*Ph. uropygialis*: bababuy.

*PHOENICOPTERUS andinus*: guallata; parihuana; parima; parina; pariona; piloto; quechole; quilbo;

*Ph. ignipallatus*: pájaro penitente; cheuque; togo.

*PHOENICOPHITUS palmarum*: cigua palmera.

*PHOLAS costata*: longorón.

*PHOLEOPTYNIX*. Aves rapaces, estrígidas, análogas a las lechuzas.

*Ph. hypogaeae*; *cunicularia*: Rf.: *Brachyotus*; Asia.

*PHOLINUS blandus*; *gamma*; *limbipennis*: aguacerito; aguacero; animita; candelilla; carbunco; cocuyo.

*PHONIPARA olixacea*: chichiguao;

*Ph. pusilla*: gallito.

*PHRYNOSOMA*. Reptiles saurios de Méx. y Amér. septentrional.

- Ph. cornutum: lagarto.
- PHRYNUS palmatus: araña peluda; guabá; pica-caballo.
- PHTORIMOEA operculella: can-delilla.
- PHYLLOBATES. Reptiles batracios. De las Antillas.
- Ph. chocoensis: basumiará;
- Ph. Ricordii: guasábalo.
- PHYLLODACTYLUS tuberculatus: tuqueque.
- PHYLLOMANES calidris: Rf.: Saurophagus.
- PHYLLOSTOMA. Mamíferos quirópteros, insectívoros, filostómidos. Unas 60 esps. de AmMerid.
- Ph. spectrum: vampiro;
- Ph. sp.: chimbilá.
- PHYLLOTIS. Mamíferos roedores, múridos; ratas de gran tamaño. 5 esps. de Parag., Brasil, Chile y Patagonia.
- Ph. tucumanus: pericote.
- PHYTOTOMA rara. Rf.: Zonotrichia.
- PIAYA cayanna: arditero; ardito; soledad; tingasú;
- P. mehleri: chicura; huaco.
- PICUS candidus: tura;
- P. principalis: carpintero.
- PIERIS brassica: tara.
- PIMELODUS albicans: mandí;
- P. barbancho: barbancho;
- P. maculatus: bagre; boquiní; mangrullo;
- P. ornatus: guacamaya;
- P. pati: patí;
- P. raninus: tongo;
- P. salvini: barbudo;
- P. sp.: cajaro; juilín.
- PINUCA edulis: pinuca.
- PIONUS, Wagl. Aves sitácidas.
- P. senitis: chocoyo; chucuyo.
- PIPA, Laur. Anfibios anuros; anfibios y ovíparos como los sapos. De AmMerid.
- P. americana: cururú.
- PIPILE. Pájaros fringílicos.
- P. cumanaensis: Rf.: Penelope cristata.
- P. yacutinga: yacutinga.
- PIPRA. Aves estingidas. 37 esps.
- P. flavogaster: capitón;
- P. longicuda: pipra.
- PITANGUS. Pájaros tiránidos. De Amér. del Sur y Antillas. Rf.: Saurophagus.
- P. caudifasciatus: pitirre.
- PITHECIA. Mamíferos cuadrumanos, cébidos; monos fáciles de domesticar. Son de la parte septentrional de Amér. del Sur.
- PITYOPHIS Deppei: alcante; cencuate; zincuate.
- PLATALEA: ajaja; cuchareta; pato cuchara; planeta; quechol; sebiya; sevilla.
- PLATYGLOSUS bivittatus: doncella.
- PLATYSTOMA. Peces teleósteos, fisóstomos, silúridos. Unas 12 esps. de Amér. del Sur.
- P. aigranum; pardalis: surubí; zurubí;
- P. fasciatus: rayado;
- P. pardalis: cajaro.
- PLECOSTOMUS, Gthr. Peces teleósteos, fisóstomos, silúridos. De los ríos de Amtropical.
- P. sp.: coporo; corroncho; panaque.
- PLECTROPOMA. Peces acantopterigios: añil; biajaiba; guaseta; limpiabacines; torito; vaca.
- PLEGADIS autumnalis: coco prieto.
- PLOTUS. Aves palmípedas, plótidas. Del Norte de Amér. del Sur.
- P. anhinga: agujeta; biguá; cotúa; marbella.
- PODAGER. Pájaros fisirrostrós, caprimúlgidos. De la Amér. del Sur.
- P. nacunda: atajacamino; até; atey; dormilón; ñacundá; tapacamino; tarpuy; yanarca.
- PODICEPS americanus: macacito;
- P. caliparaensis: pimpollito; pimpollo de mar; pollolla;
- P. chilensis: Rf.: Gallinula; Fulica ch.
- P. dominicus: Rf.: Colymbus d. d.

PODILYMBUS antarcticus: picurio.

PODINEMA, Wagl. Reptiles saurios. Sinón.: Tejus, Gray. De AmMerid y Antillas.

P. teguixim: caguayo; camaleón; caraguay; iguana; mato; tejú; teyú.

PODOCNEMYS. Reptiles quelonios, quelílicos. De AmMerid.

P. expansa: arrau;

P. sp.: charapa.

POECILIA. Bloch. Peces fisóstomos. De ambas Américas.

P. vivipera: olomina.

POEPHAGOMIS ater: coruro.

POGONIA. Peces acantópteros de ambas Américas.

P. sp.: tambor.

POLYBIA. Himenópteros véspidos; forman grandes avisperos o panales en los árboles, cubriéndolos de una capa a manera de cartón o fieltro. 2 esps. de AmMerid.

P. scutellaris: camoatí; camuati.

POLIBORINOS. Tribu de aves rapaces, falcónidas, de formas esbeltas; alas cortas; cola larga y ancha. Representan en América del Sur no sólo a los buitres, sino también a los cuervos, a las cornejas y a las picazas, que faltan por completo en esta parte del Nuevo Mundo.

POLYBORUS, Vieill. Aves rapaces, falcónidas. De Amér. del Sur y Antillas. Nombres vulgares: acaraira; aura; caracará; caracare; caraira; carancho; caricare; carraco; carranco; carricari; cuervo; cuija; cuije; curinquinga; curiquingui; chicora; chiriguare; chombo; chulo; dorodoro; galembo; gallinazo; gallote; gual; guala; guale; guamango; guara; guaragua; gus; huarahuau; iribú; irubú; jote; noneco; nopo; oripopo; quelele; samuro; sucha; tarache; taro; traro; tuy; urubú; zonchiche; zoncho; zope; zopilote.

POLYDACTYLUS virginicus: barbudo.

POLYNEMUS americanus: barbudo.

POMACANTHUS, Lacep. Peces teleósteos, acantópteros. Afín al gén. Holocanthus, Lac. De las costas atlánticas de Amtropical.

P. ciliaris: chiribita;

P. paru: chiribico.

PORPHYRIO martinica: gallito de laguna; tingua.

PHAOPUS hybridus: armadillo; mulita.

PRENOLEPIS: cuyabana.

PRIACANTHUS, C. et V. Peces acantopterigios, pércidos. 2 esps.

P. arenatus: toro;

P. sp.: catalufa; cataluja; ojón.

PRIODON gigas: apar; apara; gualacate; oso melero. Rf.: Dasypus.

PRIODONTE. Mamíferos desdentados; gén. formado a expensas de los Tatos. Son del Brasil.

PRIONOTELUS. Pájaros fisirrostros, trogónidos. Se diferencia del gén. Trogon por la forma de la cola. 1 esp. de Cuba.

P. temnurus: tocoloro; tocororo.

PRIONOTUS. Peces acantopterigios, gén. formado a expensas de los Triglos.

P. punctatus: rubio volador.

PRISTIPOMA. Peces acantopterigios. De los mares de Amtropical.

P. coro: bureteado;

P. virginicum: catalineta; jesí; sesí.

PROCELLARIA wilsonii: pampero.

PROCHILODUS, Agass. Peces teleósteos, fisóstomos. De las aguas dulces de Amér. del Sur. Nombre vulgar: guabina.

PROCYON, Starr. Mamíferos procionidos. De Amér. septentrional.

P. carnivorus, Desm.: Rf.: Canis.

P. lotor: mapache; mapachín; perro mudo.

PRODENIA androgea: Rf.: Ha-daena a.: cachazudo;

P. cammolina: mantequilla.

PROSCOPIA. Ortópteros acrídi-



dos, de forma muy singular, intermedia entre las de los *Truxalis* y los *Phasma*. De Amér. del Sur.

*P. scabra*: caballo de palo.

*PROTEO* mexicana: achoque; ajolote.

*PSALIS* americana: tijerilla.

*PSEUDOMEL* oc: curucuru; vaquita.

*PSEUDOMYS*: catuán. Sinón.: *Emys rugosa*.

*PSEUDOSCARUS*. Peces lábridos del mar Caribe y Amér. del Sur.

*P. guacamaya*: guacamaya;

*P. sanctae crucis*: guacamaya; loro.

*PSEUDOSSEISURA* lophotes: cacholote; coperote;

*Ps. gutturalis*: caserote; chorlote.

*PSILORHINUS*. Pájaros córvidos. 5 esps. de AmCentral.

*P. mexicana*: piapía.

*PSITTACULA*, Cuv. Aves prensoras, sitácidas. Del Brasil.

*P. sp.*: viviña.

*PSITTACUS*: ara; aracanga; arará; cata; caíta; cota; cotica; cotorra; chiquí; chora; choroy; guara; guaro; maitaca; panchana; papagayo; paraba; tareche.

*PSOPHIA*, L. Aves zancudas. 6 esps. De la región del Amazonas.

*P. crepitans*: agamí; ave trompeta.

*PTEROGLOSUS*, Illig. Aves trepadoras, ranfástidas. De Cayena y Brasil. Rf. *Rhamphastos*.

*P. torquatus*: pico de navaja;

*P. sp.*: cusinga; tucán; tucano.

*PTEROMYS* volucella: asapán.

*PTEROPTOCHUS*. Pájaros oriundos de Chile.

*P. albicollis*: tapaculo;

*P. megapodius*: turca;

*P. rubecula*: chucao; tapaculo; trucau.

*PULEX* penetrans: boro; chorchá; nigua; oroi; pique; pozola; soto; sotuto.

*PUMA*. Mamíferos, orden fieras, félidos. De Amér. del Sur.

*PYGARRHICUS* albugularis: pigarrica.

*PYGOCENTRUS*. Peces fisóstomos, voraces, de buena carne; pueden estar horas enteras fuera de su elemento. Viven en los ríos de Amér. del Sur. Rf.: *Serrasalmus*.

*PYROCEPHALUS*. Pájaros dentirrostris, tiránidos. Unas 60 esps. de AmCentral.

*P. parvirrostris*: churrinche; fueguero; putilla;

*P. rubineus*: cardenal; titiribí; pilco.

*PYRODERUS* sp.: trompetero.

*PYROPHORUS*, Illig. Coleópteros elatéridos, fosforecentes, llamados vulgarmente cocuyos. Más de 100 esps., todas luminosas, que habitan desde el sur de Estados Unidos hasta Argent., Chile y las Antillas. Diversos nombres vulgares: alúa; cocuyo; cucuy; cucuyo; cucubano; salta-perico; tucutucu.

*PYRRHULA* nigra: negrito.

*PYRRHULAGA* portoricensis, Daud.: capitán.

*PYURA* molinea: piure.

*QUERQUEDULA* discors: barraquete;

*Q. flavirrostris*: pato jergón;

*Q. maculirostris*: tripoca;

*Q. versicolor*: pato capuchino.

*QUISCALUS*. Pájaros ictéridos, con el pico más largo que la cabeza. 10 esps. de AmTropical y subtropical. Rf.: *Agelaius*.

*Q. macrurus*: clarinero; chanate; papate; sanate; zanate;

*Q. niger*: chinchilín;

*Q. sp.*: chiraol; choncholí.

*RALLUS* antarcticus: pidén;

*R. chircote*: cotara; chiricoa; terca;

*R. sp.*: gallinuela.

*RANA* dorsigera: cururú;

*R. sp.*: atepocate; coltrau; culuco; guarisapo.

*REDARIUS* personatus: talaje; talepate.

- REDUVIUS infestans: vinchuca.  
 REGULUS omnicolor: sietecolores; sietecuchillos;  
 R. calendula: reyezuelo.  
 RESTHENIA. Insectos hemípteros, heterópteros, cápsidos, de color negro o moreno, con manchas rojas. De AmTropical. Nombre vulgar: vinchuca.  
 RHAMPHASTOS. Aves trepadoras, ranfástidas, de bello plumaje y de pico muy grande. De AmMerid.  
 Rh. ariel: diostedé; guazalé;  
 R. carinatus: curré; pico feo; pico de canoa; pico de navaja;  
 R. tocard: quioro; tucán; tucano;  
 R. sp.: paletón; piapoco; yátaro.  
 RHAMPHOCAELUS jacapa: toche;  
 R. passerini: cacique.  
 RHEA. Avestruces; aves reidas. 3 esps. de Amér. del Sur. Nombres vulgares: chara; charabón; cheuque; nandú; ñandú; suri; tuyú; zurí.  
 RHINOBATUS: pez guitarra.  
 RHINOCRIPTA lanceolata: Rf.: Alectrurus tricolor: gallito.  
 RHINOGRYPHUS, Gray. Aves rapaces, vultúridas. Nombres vulgares: acabiray; aura.  
 RHODNIUS prolixus, Stahl: chinchorro; chupachupa; pito; quipito.  
 RHOMBOPHITES aurorubens: cagón.  
 RHYNCHOPS nigra: guanaguana; arador.  
 RHYNCHOPHORUS palmarum: gualpa.  
 RHYNCHOTUS. Aves gallináceas, criptúridas, de pequeño tamaño. 1 esp. de Argent. y Brasil.  
 R. rufescens: perdiz; rincote.  
 RHINOGOBIUS: guabina; saga.  
 RHYPTURUS saponarius: jabón.  
 RINCHIS eruca: isoca; quemaque-  
 ma.  
 ROLLANDI: Rf.: Podiceps.  
 ROSTRAMUS. Aves rapaces, falcónidas. 2 esps. americanas.  
 R. sociabilis: azacuán; caracolero; güincho.  
 RUPICOLA. Pájaros cotíngidos, con pluma en la frente formando cresta. 2 esps. de AmMerid.  
 R. peruviana: chapetón; tunqui; gallito de las rocas;  
 R. sanguinolenta: gallo de monte; gallo de roca.  
 RUVETTUS pretiosus: escolar.  
 SAIMIRI. Monos sagüinos de Amér. ecuatorial. Nombres vulgares: frailecito; saimirí; sapajú; seimirí; tití; uistití.  
 SAKESPHORUS pulchellus: cope-  
 tón; chorchor.  
 SALMINUS maxillosus: dorado.  
 SALTATOR coerulescens: habiá;  
 juan chiviro; papayero; pipitela; sabiá.  
 SARCOPSYLLA penetrans: Rf.:  
 Pulex p.  
 SARCORAMPHUS, Dum. Aves rapaces, catártidas o vultúridas; de gran talla, como de un metro 48 cm. de largo, de los que 41 cm. corresponden a la cola. 2 esps.  
 S. condor; gryphus: aura; buitre; cóndor; condor.  
 SARGUS caribacus: salema.  
 SARIAMA, Bp. Sinón.: Dicholophus, Illig.  
 SAUROPHAGUS. Pájaros tiránidos. De Amér. del Sur.  
 S. bellicosus; sulphuratus: benteveo; bienteveo; bichofeo; comechile; cristofué; cubiro; genteveo; pitijuí; pitogué; pitojuán; quechupai; quetupí; quetuví; quintové; quisquidí; tibibú; tristeffín.  
 SAUROTHERA, Vieill. Aves trepadoras, cucúlidas. 6 esps. de las Antillas.  
 S. longirostris: guacaica; pájaro bobo;  
 S. merlini: arriero; harriero; guacaica;  
 S. vetula: pájaro de lluvia.  
 SAURUS spixianus: lagarto.  
 SCAPHIDURUS ater: tairico.

- SCAPTERISCUS: changa.  
 SCARABAEUS stercorius: mayate;  
 S. sp.: catzo; chisa; chiza; cuso;  
 cuzo; mojó; pinacate.  
 SCARUS caeruleus: loro;  
 S. lineolatus: bullón;  
 S. sp.: vieja.  
 SCIURUS degus: Rf.: Octodon d.;  
 S. guyanensis: ardilla roja;  
 S. sp.: ardita; chisa; tuche.  
 SCOLOPAX gallinago; wilsonii:  
 becacina;  
 S. paraguayac: Rf.: Gallinago.  
 SCOMBEROMORUS maculatus:  
 carita.  
 SCOPS brasiliensis: Rf.: Glaucidium; Nombres vulgares: allicú; alilicuco; aracucú; currucutú; curucucú; suindá.  
 SCYTALOPUS infasciatus: gallinacito;  
 S. magellanicus: chercán; chircán;  
 S. sp.: churrín.  
 SELENE argentea: jorobado.  
 SEMIMERULA gigas: chilcagua.  
 SERCOPHAGA nigricans: crespín;  
 crispín; chochí; piojito; saucel.  
 SERIOLA cosmopolita: casabe;  
 S. lalandi: coronado;  
 S. pinnulata: salmón;  
 S. sp.: guaimé.  
 SERIOLELLA porosa: cojinova.  
 SERRANUS americanus: negro;  
 S. apiarus; coronatus: cabrilla; enjambre;  
 S. arara: Rf.: Bonasí a.: bonasí.  
 S. creolus: rabirrubia;  
 S. decimalis: aguají;  
 S. guasa: guasa;  
 S. inermis: biajaca;  
 S. interstitialis: abadejo;  
 S. oculatus: cachucho;  
 S. onatalibi: guatíbere;  
 S. phoebe: diana; serrano;  
 S. striatum: cherna;  
 S. sp.: curicare; sama; yucateca.  
 SERRASALMO. Peces malacopte-  
 rigios abdominales, voraces. De los  
 ríos del Brasil y Guayana.  
 S. piraya: caribe; caribito; carite;  
 guacarito; palometa; pirana; piraña;  
 piraya.  
 SETOPHAGA. Pájaros miotíltidos.  
 S. rutililla: candelita; colirrubio;  
 reinita.  
 SICYDIUM siraguas: sirajo.  
 SILPHATES. Rf.: Blatta: chulu-  
 paco; chulupe.  
 SILURUS sp.: laulao.  
 SIMIA adipus: leoncillo;  
 S. lagotricha: Rf.: Lagotrix.  
 SIMULIA philipi: jején. Rf. Oe-  
 cacta.  
 SIPHONOPS: mahuaquite.  
 SITTACE, Fisch. Aves prensoras,  
 platicércidas; entre ellas están los ma-  
 yores guacamayos conocidos. Unas  
 18 esps. Entre Méx. y Parag.  
 S. illigeri: maracaná; paraguay.  
 Rf.: Psittacus.  
 SITTASOMUS: verdón.  
 SOLEN macha: macha.  
 SOLENODON. Mamíferos insec-  
 tivoros; animales muy parecidos a  
 los erizos. Son de las Antillas.  
 S. paradoxus: aire; almiquí; tacua-  
 che; tlacuache; zarigüeya.  
 SPARUS aurata: cachicato;  
 S. cruentatus: enjambre.  
 SPATULA platalea: cuchareta; pa-  
 to cuchara;  
 S. rosada: ajaja.  
 SPEOTYTO canicularia: chicuate;  
 chicuatotol; lechucita.  
 SPREMESTES: diablito.  
 SPHACELIA segetum: cuitlaco-  
 che; güiclacoche.  
 SPHARGIS coriacea: fanduca; tin-  
 glá; tinglado.  
 SPHOESIODACTYLUS: Rf.: Gy-  
 nodactylus.  
 SPHYNX carolina: cachazudo;  
 S. cestri: monroy;  
 S. hasdrubal: cuétano;  
 S. spinifor: abejón; cigarrón; cuca-  
 rrón.  
 SPHYRAENA barracuda: baracu-  
 ta; barracuda; picuda;  
 S. guaguanche: guaguanche;  
 S. picuda: picuda; picúa;

- S. zygena*: cornuda.  
**SPILOTES**. Reptiles ofidios; culebras de gran tamaño. Del Brasil y Guayana.  
*S. poecilostoma*: nacatiná; yacatiná;  
*S. variabilis*: boyé; chirrionera.  
**SPINDALIS** portoricensis: cabrero; reinamora.  
**SPIROBOLUS**. Rf.: Julus.  
**SPIZAETUS** ornatus: aguilucho; taguatá;  
*S. sp.*: calquín; yapacani.  
**SPOROPHILA** morolloti: montañero; tusero.  
**SQUALUS** achantias: galludo;  
*S. canis*: Rf.: *Mustelus c.*; boca dulce;  
*S. maculatus*: alegrín;  
*S. vulpes*: peje zorra;  
*S. sp.*: tiburón; tintorera.  
**SQUATTINA**: angelote; peje ángel.  
**STAGMOMANTIS**: campamocho.  
**STAUROTYFUS** triporcatus: guao.  
**STEATORNIS** caripensis: guácharo; guapaco.  
**STELLARIS**: peretete.  
**STENTOR** flavicaudatus: choro;  
*S. flavimanus*; fuscus; seniculus: guariba;  
*S. villosus*: aluate; araguato; saraguato; saraguato;  
*S. sp.*: cotomono.  
**STEPHANODORUS** coffea: broca.  
**STERCULIA**. Coleópteros pentámeros. 5 esps. de Amér. ecuatorial.  
**STERNA** hirundinacea: gaviotín;  
*S. solida*: pájaro bobo.  
**STEMOXYIS** nebulosa: mosca brava.  
**STRATEGUS**: cucarachón de coco; lembú.  
**STRIX** flammea: coa; chaure;  
*S. nudipes*: múcaro. Rf.: Buho.  
**STROMATEUS** maculatus: cagavino.  
**STROMBUS** gigas: botuto; cobo; fotuto; guamo; guarura; lambí; lambío;  
*S. sp.*: jichi; jute; tlaconete; turo.  
**STRONGYLUS** grilli: Rf.: *Gordius grillivorus*: culebrita de crin; culebrita de pelo.  
**STURNELLA** magna mexicana: caramelo; chirlobirlo; zacatera;  
*S. maxima*: chirlota; sabanero;  
*S. militaris*: chirote; huanchaco; loica; lloica; piche;  
*S. sp.*: chiguanco.  
**SULA** fusca; variegata: piquero;  
*S. leucogastra*: búguere; pájaro bobo;  
*S. nebouxi*: camanay.  
**SULCIPALPUS** elegans: pololo.  
**SUS**: cochinata; cuchi; cuchí; cuchinato; cuino; chancho; choncho; chonga; chonguita; guajino; mamoncito; sute; tunco;  
*S. americanus*: coyamel; pachirá; pecari; pecarí; saino.  
**SYCALIS** arvensis: chirigüe; chirío; chollonco; mixto;  
*S. pelzelni*: cimarrón.  
**SYLVILAGUS** brasiliensis: Rf.: *Lepus b.*  
**SYMBRANCHUS**, Bloch. Peces fisóstomos.  
*S. marmoratus*: chimbolo; mamporro; maporro; miso.  
**SYMPHURUS** plagusia: acedía.  
**SYNALLAXIS**, Vieill. Aves, orden pájaros. Del Brasil y Trinidad.  
*S. anthoides*: chercán;  
*S. acgythaloides*: colilarga;  
*S. cinnamomea*: curutié;  
*S. ruficapilla*: quintí;  
*S. sordida*: canastero;  
*S. spixii*: chicli.  
*S. superciliosa*: Rf.: *Crotophaga* major.  
**SYRIGMA** cyanocephalum: cochatoro; yacutoro.  
**SYRNIUM** sylophilum: concón.  
**TABANUS** depressus: coliguacho;  
*T. occidentalis*; rufiventris: tábano.

- TACHYPETES aquilus: tijereta; tijerilla.
- TAENIA echinococcus: alicuya.
- TAENIOPTERA irupers: almita; monjita; viudita;
- T. nengetta: pepozá;
- T. pyrope: diucón.
- TAIRA. Mamíferos, orden fieras, mustélidos. 2 esps. de AmMerid.
- TAIRNIA brasiliensis: judío; mauri.
- TALASSOCHELUS caretta: caguama.
- TAMANDOA. Mamíferos desdentados vermilingües. Son del tamaño de un puerco y trepan a los árboles. Originarios del Perú. Rf.: Myrmecophaga.
- TANAGRA bonariensis: sietecolores; sietecuchillos; tangará;
- T. cana: charrúa; chobí; chopí; viuda;
- T. cyanea: azulejo;
- T. multicolor: reinamora; reïnona; llorona; llorosa;
- T. solateri: canario;
- T. sp.: naranjero; totorero; trabajador.
- TANÁGRIDOS. Familia, orden pájaros. Comprende unos 40 géneros con unas 300 esps. de Amér. del Sur y parte oriental de la del Norte.
- TANTALUS loculator: Rf.: Ibis alba: coco; gaitán; galambao.
- T. mexicanus: Rf.: Corvus americanus.
- TAPERA naevia: crespín; crispín;
- T. sp.: barranquillo.
- TAPIRELLA bairdi: anteburro.
- TAPIRUS. La forma y organización de este mamífero forman el tránsito entre los elefantes y los cerdos. La primera especie que se conoció fue de la Amér. del Sur, y después se han descrito otras especies de la India.
- T. villosus: anta; gran bestia; pinchaco; sachavaca; tapir; tapiro.
- TATUSIA. Mamíferos desdentados de Amtropical. Nombre vulgar: mulita.
- TAXIDEA taxus: tejón.
- TEJUS, Gray. Saurios améividos. Rf.: Podinema.
- TENTHIS caeruleus: Rf.: Acanthurus c.
- TEREDO navalis: abrojo.
- TERETISTRIS fernandina: pechero.
- TERIOLELLA porosa: cojinova.
- TERMES fatale; ripertii: comején.
- TERMITA: tacurú.
- TESTUDO: Rf.: Emys.
- TETRAGONOPTERUS: pepesca.
- TETRANORHINUS cubanus: catibo.
- TETRAPTERUS albidus: aguja.
- TETRODON. Peces teleósteos. Del Este de Amtropical (y del Japón).
- T. laevigatus: tambor; tamboril;
- T. testudinensis: yeque.
- TETRONYCHUS molestissimus: coloradilla; macuín; pito; usapuca; yaibí; yaya.
- THALESEUS acuflavivus: chirre.
- THAMNOPHILUS major: batará; batarasa;
- T. multistriatus: carcajada;
- T. severus: chiflador.
- THANATOPHIS patoquilla: patoquilla; veinticuatro.
- THECADACTYLUS rapicaudus: cotejo; guaricongo; tuqueque.
- THERAPHOSA avicularia: araña pollito.
- THERISTICUS melanopis: Rf.: Ibis m.
- T. sp.: coclí; coclillo.
- THRASACULUS, Gray. Aguilas americanas. Semejante al gén. Morphnus, Cuv. 1 esp. de Méx., AmCentral y Brasil.
- THRASAETUS harpya: aguilucho.
- THRYOPHYLLUS modestus: Rf.: Tryothorus.
- THYNNUS pelamys: merma.
- THYRSITES achplaris: escolar.
- TIARIS. Pájaros conirrostros, fringílicos. 3 esps. De Amtropical.

- T. bicolor: chamorro;  
T. olivacea: sabanero.
- TIGRISOMA. Aves zancudas, ardeidas. De AmTropical. Rf.: Ardea.  
T. brasiliensis; gardoni; lineatus; violaceus: baco; vaco.
- TINAMATIS. Aves gallináceas de pequeño tamaño. Rf.: Tinamus.
- TINAMUS. Aves gallináceas de alas pequeñas y cola casi nula. 7 esps. Entre Méx. y Parag. Nombres vulgares: macuco; manacaraco; martineta; perdiz.
- TINOCHORUS. Aves zancudas. 2 esps. de AmMerid.  
T. orbygianus: petaquita.
- TIMUNUNCULUS sparverius: aguililla; chitero.
- TODUS. Aves trepadoras de pico prolongado; se alimentan de moscas y otros insectos, y son notables por el hermoso color verde de su plumaje. Su patria: las Antillas.  
T. hipochondriacus; mexicanus; multicolor; viridis: barrancorrío; cartacuba; medio-peso; pedorrera; San Pedrito; furare.
- TOLMARCHUS taylori: clérigo.
- TOTANUS longicuda: batitú; ganga;  
T. flavipes: Rf.: Charadrius vociferus: chichicuilote; chicuilote; pijije; pitoitoy; sarapico.
- TRACHUROPS plumieri: chicharro.
- TRACHYNOTUS rhodopus: pampanito;  
T. sp.: caribito; palometa.
- TRACHYOPS, Gray. Mamíferos quirópteros, filostómidos; son los vampiros más comunes en Brasil y Parag.
- TRACHIDIUM plumieri: barbudo.
- TRACHIURUS lepturus: machete; sable.
- TRICHOMYCTERUS maculatus: Rf.: Pimelodus m.;  
T. dispar: suche;  
T. pictus: mauri;  
T. sp.: pilvén.
- TRIGLA: murciélago.
- TRIGONA analthea: angelita;  
T. dorsalis: yataí;  
T. ruficus corvina: zagaño.
- TRIGONOCEPHALUS. Reptiles ofidios, crotálicos; se asemejan bastante a las culebras de cascabel. De Antillas, Brasil y Guayana.  
T. alternatus: Rf.: Bothrops a.;  
T. piscivorus: mocasín.
- TRISOTROPIS interstitialis: Rf.: Serranus i.; Mycteroperca i.;  
T. sp.: aguají.
- TROCHILIDAE. Familia de aves cipselomorfas. Comprende unas 400 esps. y entre ellas figuran las más pequeñas de todas las aves. Todos los colibríes se encuentran en Amér., desde Magallanes al Labrador. Son unos 100 géneros.
- TROCHILUS. Pájaros troquílidos; colibríes. De Méx., Cuba y Norte de AmMerid.
- TROGLODYTES furvus: ratona; ratonita; tacuarita;  
T. intermedius: soteré;  
T. musculus: Rf.: Tryothorus mysticalis: cúcarachero;  
T. magellanicus; platensis: chercán;  
T. polyglotus: tacuara.
- TROGON. Pájaros trogónidos; notables por los colores y adornos de su espléndido plumaje. De AmTropical.  
T. atricollis: copín;  
T. mexicanus: coa;  
T. puella: curucú; quetzal; quezal;  
T. temnurus: guatiní; tocoloro; tocororo;  
T. surucúa: surucúa;  
T. viridis: coa; quetzal; soledad.
- TROGUS australis: pololo.
- TROMBIDIUM americanum: naibí;  
T. sp.: calemba.
- TROPIDOPHIS. Reptiles ofidios. 2 esps. De Cuba.  
T. melanurus: majá.
- TROSE sp.: burrito; champi.
- TRUPIALIS. Rf.: Sturnella.

TRYOTHORUS. Pájaros trepadores.

T. modestus: chinchirigüí;

T. mysticalis: cucarachero;

T. platensis: ratona; ratonita.

TUPINAMBIS teguixin: Rf.: Podinema t.

TURBO pica: quigua; sigua.

TURDUS curcus: curco;

T. flavipes: boyero; churirí;

T. fumigatus: chuchuba; paraulata; paularata;

T. fuscater: zorzal;

T. grayi: yigüirro;

T. ignobilis: mayo;

T. nigripes: mirlo;

T. rubripes: zorzal;

T. thilius: trile;

T. sp.: arrendajo; changame; charúa; chihuanco; chobí; chogeo; chopí; furare; habiá; mangancé; sabiá.

TURPIALIS gyatanensis: pecho colorado. Rf.: Trupialis; Sturnella.

TURTUR parvus americanus: cocotzín; tojosa.

TYMPANOPTERIS gigas: cogollo; coyoyo; coyuyo.

TYPHLOPS lumbricalis: culebrita ciega; moronta.

TIRANIDOS. Familia, orden pájaros. Comprende unos 70 géneros con unas 330 esps. diseminadas por ambas Américas.

TYRANNUS. Aves muscipáideas; reñidoras y solitarias; deben su nombre al encarnizamiento con que persiguen a las demás aves rapaces más pequeñas que ellas.

T. intrepidus; dominicensis; matutinus: chepío; guatíbere; pitire; pitirre;

T. melancolicus: cirirí; paparote; pitirrí; sirirí;

T. vociferus: abejero; madrugador.

ULULA otus: Rf.: Otus.

UMBRINA ophicephala: pichihuén.

UNCIA puma: Rf.: Felis concolor.

UNIO chilensis: dóllimo.

UPUCERTHIA atacamensis: bandurrita;

U. nigrofumosa: chirguatera; churrete; molinera.

URANICHTHYS brachycephalus: safio.

UROCYON. Mamíferos carnívoros, cánidos, especie de zorras. 2 esps. de AmCentral y del Norte.

U. virginianus: Rf.: Canis v.

UROLOPHUS torpedinus: tembladera.

URSUS americanus: baribal; oso negro.

URUBITINGA anthracina: batista; copete.

VAMPIRUS. Mamíferos quirópteros, filostómidos.

V. spectrum: vampiro.

VANELLUS cayanensis: güira; huerequeque; pelaronzo; queltehué; sarapico; tanga-tanga; tero; terotero; teruteru; teteu; tréguil;

V. occidentalis: caravana.

VENUS dombeyi: chaca; taca.

VERILIS sordidus: berregueyo; escolar.

VIPERA nigra: tamagá; tamagás.

VIREO, Vieill. Pájaros vireónidos.

2 esps.  
V. Latimeri: chinchiguao; juanchiví; julianchiví.

VIREOSYLVA. Rf.: Saurophagus.

VIVERRA meliflora: oso melero.

V. sp.: aguatuja; mofeta; zorrino; zorrillo.

VOLATINIA jacarina: chirrí; Rf.: Phoenipara pusilla.

VOLUCELLA obesa: mosca de caballo.

VOMER broconii: Rf.: Selene vomer;

V. sp.: corcovado; Rf.: jorobado.

VULPES virginianus: Rf.: Canis v.

VULTUR aura: pote;

V. rufus: Rf.: Cathartes.

XANTHORNUS cayanensis: chilic; trile;

X. hypomelas: solibio;

X. portoricensis: calandria; mariquita;

X. sp.: gonzalito. Rf.: Agelaius.

XANTHOURA: carriquí; querqués; querrequerre.

XILIPHIUS magdalenae, Eigen.: cachagua.

XILOCOPA augusti: guanquero; magangá; mamangá; mangangá.

XYLODES martinicensis: coquí.

XYPHIAS gladius: albacora; emperador.

XIPHIDIOPICUS percussus: tajá.

XIPHOSOMA. Reptiles ofidios, subfamilia boas. De AmMerid.

X. caninum: cuatronarices; macaurel; pitorá.

XYSTAEMA simillimum: chabelo.

YACU. Aves silvanas del tamaño de un pollo; plumaje en general verdoso; la cabeza adornada con un plumero del mismo color. De AmMerid. Sinón.: Penelope.

ZAMELODIA ludoviciana: degollado.

ZARIGÜEYA. Mamíferos insectívoros marsupiales, del tamaño de un gato.

ZENAIDA. Aves, orden palomas, columbidas, de mediana talla, semejantes a tórtolas.

Z. amabilis: Rf.: Columba zenaida;

Z. auriculata: torcaza;

Z. maculata: picasuroba;

Z. ruficauda: paloma cariaica.

ZEUS gallus: pez-gallo.

ZOEDIUS ciliatus: piche.

ZONOTRICHIA: cachila; cachilo; comemaíz; copete; correcamino; chincol; chinchol; chingolo; rara; tanca.

ZOPHOBAS. Coleópteros tenebriónidos; todos de gran tamaño y de un negro profundo y veloso. De Amér. del Sur y Antillas.

Z. morio: coco pedorro; cocuyo ciego.

## FLORA

ABATIA. Genero de liliáceas o bixáceas; son arbustos originarios del Perú y Brasil.

A. parviflora: duraznillo.

ABEDUS signoreti: mamateta.

ABELIA floribunda: abelia.

ABELMOSCHUS esculentus: abelmosco; angú; bombó; bolondrón; calalú; candía; chicombó; chimbombo; gambó; gombo; gombó; guingombó; gumbó; molondrón; najú; ñajú; ñan-gú; ocrá; quiabo; quimbombó; quingombó; quingombo; yambó.

ABEY. Sinón. JACARANDA.

ABIES religiosa: oyamel.

AOBORA. Género de cucurbitáceas; comprende varias especies incluídas en los géneros Luffa, Momordica, Bryonia y otros de AmMerid.

A. viridifolia: tayuyá.

ABRUS pectorarius. Rf.: Erythrina.

ABUTA, Aubl. Menispermáceas originarias de AmMerid. De algunos de estos *bejuco*s se extrae el *curare*.

A. imene: butúa;

A. grandifolia: sanango.

ABUTILON indicum hirtum: botón de oro;

A. leiospermum; pedunculare: esoba; pichana;

A. triquetrum: abutilón;

A. sp.: malvón.

ACACIA arborea: tengue; moruro;

A. aroma: tusca;

A. atramentaria: algarrobillo;

A. angustissima: guajillo;

A. bahamensis: abey;

A. bayonii: mulato;

A. boliviana: curupaú;

A. bonariensis; riparia: ñapindá;



- A. cavennia*: cavén; churqui; espinillo; guarango; ñandubay; pellín;  
*A. cornogera*: cuernecillo; cuerno;  
*A. esculenta*: guajá; guaje;  
*A. farnesiana*: aromito; aroma amarillo; cují;  
*A. formosa*: jajau; jigüe; sabcú;  
*A. furcata*: uña de gato;  
*A. grandiflora*: ingá;  
*A. guachapele*: guachapelí; guachipilín;  
*A. guayanensis*: algarroBILLA;  
*A. maleolena*: palo amarillo; tataré;  
*A. niopo*: yopo;  
*A. paniculata*: tocino; tiamo;  
*A. portoricensis*: acacia;  
*A. punctata*: guarango;  
*A. riparia*: ñapindá; panelo; yuquerí; zarza.  
*A. sp.*: jioté; taguapire; yacure;  
*A. strombulifera*: retortuño;  
*A. tortuosa*: ahogagato; faique;  
*A. visco*: visco.  
*ACAENA argentea*: amor seco;  
*A. pinnatifolia*: amor seco; pimpinela;  
*A. splendens*: cepacaballo; clonqui.  
*ACAJOU*, Ludw. Sinon.: *Anacardium*, L.  
*ACALIFA*: tarco.  
*ACANTHELA*. Melastomáceas: arbustos.  
*A. sp.*: acantela.  
*ACANTHOSYRIS falcata*: sombra de toro hembra.  
*ACHATOCARPUS obovata*: mataco.  
*ACHILEGIA vulgaris*: aguileño; viuda.  
*ACHILEA millefolium*: viuda.  
*ACHIMENIS longiflora*: sinigual.  
*ACHIRANTES aspera*: chirchita; pinga de gato.  
*ACHRAS*. Sus esps. son de AmTropical y de ellas se obtiene el *chicle*.  
*ACHRAS capiri*: coamirro; tempisque;  
*A. dissecta*: Rf.: *Mimusops balata*;  
*A. macrophylla*: jácana;  
*A. mammosa*: albaricoque; mamey;  
*A. nigra*: ausubo;  
*A. pallidum*: Rf.: *Sideroxylon p.*;  
*A. sapota*: Rf.: *Sapota achras*.  
*ACHUPALIA*, Humb. Bromeliáceas. Contiene 1 especie que se incluye hoy en el gén. *Pourretia*.  
*A. pyramidata*: achupalla.  
*ACHYROCLINE bogotensis*: viravira;  
*A. sp.*: marcela.  
*ACICA*, Aubl. Rosáceas; árboles o arbustos sarmentosos, de fruto drupáceo que contiene una almendra oleaginosa y comestible. Son de AmTropical.  
*A. guianensis*: cupí.  
*ACINODENDRON*, L. Melastomáceas. Género que contiene unas 550 especies de AmTropical.  
*ACISANTHERA*, P. Browne. Melastomáceas; son 20 especies de AmTropical.  
*A. sp.*: camacey; camasey.  
*ACNISTUS*, Schott. Solanáceas; 15 esps. de AmTropical. Este género es hoy una sección de *Dunalia*, HBK., que contiene un total de 35 esps. de AmTropical y andina.  
*A. agregatus*: quiebraollas;  
*A. arborescens*: güitito; nigüita; palo de pollo;  
*A. australis*: perilla; sachapera;  
*A. frutescens*: belladona; galán arbóreo; palo de gallina.  
*ACOSTEA*, R. y B. Poligaláceas; 5 esps. de arbustos o arbolitos de las regiones cálidas de AmMerid.  
*A. aculeata*: caimita.  
*ACOSTEA*, C. P. Sinón.: *Spiracantha*, HBK.  
*ACRISTA*, Cook. Palmáceas; son 8 esps. de AmTropical.  
*A. monticola*: palma sierra.  
*ACROCOMIA*, Mart. Palmáceas. 15 esps. oriundas de AmCentral, del Sur y de las Antillas.  
*A. mexicana*: cocoyol; cuacoyol;  
*A. aculeata*: lasiospatha; sclerocarpa; vinifera: biscoyol; catey; collar;

corojo; corozo; coyol; coyor; chungá; huiscoyol; macoya; mbocayá; mucuja; tagua; palma de vino;

A. sp.: barrigona.

ACRODICLIDIUM, Nees. Lauráceas; son árboles o arbustos; unas 20 esps. de Guayana y Brasil.

A. jamaicensis: laurel; lebisá;

A. salicifolium: canelillo.

ACROSTICUM, L. Helechos, de los que hay unas 300 esps., la mayoría desde Méx. al Perú.

A. excelsum: camarón;

A. flavens: doradilla;

A. sp.: calaguala.

ADENANTHERA. Leguminosas; contiene este gén. 2 esps., de las cuales 1 es de Cuba (la otra de Filipinas).

A. pavonina: coral; cresta de pavo; elequeme; peonía; peronía; potorrillo.

ADENOPELTIS, Juss. Euforbiáceas de Chile. Sus especies se han incluido en el gén. Sapium, L.

A. colliguaya: coliguay; colliguay.

ADENOPHYLLUM perephyllum: cempasúchil; cempoal.

ADENOROPHIUM: tautúa; tautuabo; tuatúa.

ADENOSTEMON, Pers. Gomortegáceas. 1 esp. de Chile.

A. nitida: queule.

ADESMIA, DC. Leguminosas; arbustos o arbolillos.

A. arborea; microphylla: palgüén;

A. trijuga: barrilla.

ADIANTUM trapeziforme: culantrillo; pie de zanate.

ADIPERA Stahlil: velamuerto.

AEGIPHILA, Jacq. Verbenáceas; árboles o arbustos. 40 esps. de Am-tropical.

A. elata: guairo;

A. glabra; martinicensis: capáillo; lengua de vaca; juan de la verdad; zope;

A. salutaris: contra-culebra;

A. verrucosa: tovar.

AEGOTOXICUM punctatum: teque.

AERIA attenuata: coyol; coyor; coyure; macagüita; macoya.

AGAPANTHUS umbellatus: agapanto.

AGARICUS: callamba; callampa; löyo; paragua de palo; de sapo; de tierra.

AGATI grandiflora: cantagallo; gallito.

AGAVE, L. Amarilidáceas de hojas carnosas muy útiles. Son unas 50 esps. de Méx., Sur de Estados Unidos y toda la AmMerid.

A. cubensis: mocha;

A. sisalana: sisal;

A. sp.: agave; cabuya; cabuyo; caragra; caraguatá; caruata; cocui; cocuisa; curaguata; chaguar; chaguar-guero; chuchao; garavatá; henequén; jenuquén; maguey; mercal; mezcál; nequén; pita; zapupe.

AGERATUM carymbosum: celestina;

A. conyzoides: manrubio; Santa Lucía.

AGONANDRA, Miers. Opiliáceas. 2 esps. del Brasil.

A. excelsa: meloncillo; sombra de toro.

AGOTOXYLUM punctatum: accitunillo; olivillo; tique.

AGROSTIS stolonifera: cundidora.

AJOUEA. Nees. Lauráceas. Hay 28 esps. de árboles y arbustos de AmMerid. y tropical.

A. tambillensis: ciruelillo.

ALBIZZIA lebeck: algarrobo de olor; faurestina; forestina; guango; matarratón; samán.

A. malacocarpa: carbonero; pisquín.

ALCHORNEA, Sw. Euforbiáceas; unas 50 esps. de Antillas y Brasil (y algunas del Africa occidental).

A. latifolia: achiotillo; achotillo; aguacatillo; cotorra;

A. sp.: maquimaqui; mestizo; requesón.

ALCHORNEOPSIS portoricensis: galán arbóreo; palo de gallina.

- ALECTRA brasiliensis: yerba de hierro.
- ALFONSIA, Kunth. Palmeras. Parece este gén. idéntico al gén. Elaeis. 1 esp. de Colomb.
- A. oleifera: corozo; chascaray.
- ALGARROBIA. Sección del gén. Prosopis: árboles con espinas; rara vez arbustos; de buena madera y útiles legumbres. 15 esps. de Amtropical y subtropical.
- A. inermis: espinillo; ñandubay.
- ALIBERTIA, Manon. Sinón.: Agave, L.
- A. edulis: guayabo negro; madroño; pitajoní; trompillo; trompo.
- ALIBREXIA. Solanáceas rastreras y carnosas. Contiene 3 esps. que crecen sobre las rocas bañadas por las aguas del mar. De Chile.
- A. tomentosa: doca.
- ALICASTRUM, P. Br. Sinón.: *Brossimum*, Sw.
- ALLAMANIDA, L. Apocináceas; arbustos generalmente trepadores con flores ordinariamente amarillas, que representan en Amtropical las adelfas del Antigua Mundo. 5 esps.
- A. cathartica: barbero; canario; jazmín de la tierra; San José.
- ALLOPHYLLUS cominea: palo de caja;
- A. occidentalis: caja; cajá; esquitillo; quiebracha;
- A. psilospermum: huesillo.
- ALLOPECTUS cristatus: Rf.: *Besleria c.*: quibey; revientacaballo; tibey.
- ALNUS acutifolia: lambrán;
- A. arguta: abedul;
- A. ferruginea: aliso;
- A. mirbelii: jaúl.
- ALOE vera; vulgaris: sábila.
- ALONSOA, R. y P. Escrofulariáceas. 6 esps. de Méx. y Perú.
- A. linearis: ricaco;
- A. meridionalis: coconuco.
- ALPINIA aromática: bijao; narciso;
- A. colonia: pepú;
- A. nutans: colonia.
- ALSINE antillana: pega-pollo.
- ALSOPHILA armata: chipe; chute.
- ALSTROEMERIA, L. Narcisáceas (amarilidáceas). Unas 20 esps. de Chile, Brasil y Perú.
- A. ligtu: ligtu; liuto;
- A. peregrina: lirio de los Incas; azucena del Inca;
- A. salsilla; salsilla;
- A. sp.: gerstroemia.
- ALTERNANTHERA, Forsk. Amarantáceas; pequeñas hierbas cubiertas de vellosidad compacta. Comprende 70 esps. de las regiones cálidas, en especial americanas.
- A. achyrantha: caroca; moro hembra; palo pollo;
- A. spinosa: pinedo blanco.
- ALTHEA rosea: escarapela.
- ALYSSUS marítima: alelí; milflor.
- AMARANTHUS atropurpureus: mano de león;
- A. caudatus: ataco; quihuicha;
- A. edulis: quínoa; quihuicha;
- A. hypocondriacus: quelite;
- A. melancholicus: bledo; blero; carurú; pira;
- A. spinosus: huisquelite;
- A. tricolor: regalo de la reina.
- AMARYLLIS aurea: amacayo; amancay; amancayo; chupatoto; flor de lis;
- A. equestris: duende;
- A. cybister: amacayo;
- A. lutea: viuda;
- A. mineata: lacre de montaña;
- A. nervosa: lirio;
- A. ornata: azucena; nardo;
- A. punicea: amapola; cardo bendito; cebolleta; tararaco.
- AMBAIBA, Barr. Artocarpaceas. Gén de 30 a 40 esps. de Amtropical.
- A. peltata: Rf.: *Cecropia p.*
- AMBROSIA artemisifolia; peruviana: altamisa; artemisa; marco;
- A. hispida: carquesa.
- AMOMIA: ozúa.
- AMOMIS, Berg. Sinón.: Pimenta, Lindley.

- A. caryophyllata*: ausú; malagueta;  
*A. pimenta*: limoncillo.
- AMOMUM *curcuma*: Rf.: Curcuma longa;  
*A. sylvestre*: cojatlillo;  
*A. thyrsoideum*: cojate; cujate.
- AMPELOCERA, Kl. Ulmáceas. 2 esps. de Antillas y Perú.  
*A. cubensis*: Rf.: Bocagea laurifolia.
- AMPHILOPHIUM, HBK. Bigno-  
niáceas. 6 esps. de Méx. y Argent.  
*A. sp.*: cucharilla.
- AMYRIS, Willd. Amirídeas; arbo-  
les o arbustos de jugo resinoso y aro-  
mático. 10 esps. de las Antillas. Si-  
nón.: Protium, Burm.  
*A. balsamifera*: guaconejo; naran-  
juelo; palo rosa; sazafrán; sazafrás;  
*A. simplicifolia*: quigua;  
*A. maritima*; selvatica: coaba; cua-  
ba; cuabilla; incienso; tea; tigua.
- ANACARDIUM, L. Terebintáceas  
(o anacardiáceas); árboles o arbustos.  
8 esps. de Amtropical.  
*A. occidentale*: acajú; anacardo;  
cajú; caracolí; marañón; merey; pa-  
juil; paují;  
*A. officinarum*: tinta;  
*A. rhinocarpus*: mijaguao.
- ANAGALLIS *alternifolia*: doradi-  
lla.
- ANAMOMIS *umbelifera*: ciruelo.
- ANANAS, Ad. Bromeliáceas. 6  
esps. Amtropical y Central y Antillas.  
Sinón.: Bromelia, L.
- ANNANASSA, Lindley. Sinón.:  
Ananas, Ad.
- ANCHETEA, St. Hil. Violáceas;  
arbustos trepadores. 4 esps. de Am-  
Merid. tropical.
- ANDIRA. Leguminosas; grupo an-  
díreas; arboles medicinales de Amér.  
(y de Africa). Las especies principa-  
les son americanas.  
*A. inermis*: cocú; congo de agua;  
seca;  
*A. pangelin*: jabín; moca; pangelín;  
pilón; yaba.
- ANDOMINIA *digittata*: mono.
- ANDRIPETALUM (Prosopis) po-  
lystachium: yolombo.
- ANDROPOGON *argenteum*: coi-  
rón;  
*A. avenaceus*: cañuela;  
*A. bicornis*: barba de indio; ca-  
guala;  
*A. caricosus*: jiribilla;  
*A. citratum*: limoncillo; malojillo;  
*A. grillus*: yerba de Castilla; zacate;  
*A. insularis*: sorra;  
*A. nardus*: pacholí; sontol;  
*A. rufus*: yaraguá;  
*A. schoenanthus*: yerba Luisa.
- ANEMONE *decapetala*: centella.
- ANGELLONIA, G. Don. Escrofu-  
lariáceas; herbáceas o sufruticosas. 24  
esps. de Amtropical.  
*A. angustifolia*: angelón; víbora.
- ANGOSTURA *trifoliata*: angos-  
tura.
- ANGULO, R. y P. Orquídeas. 38  
esps. de Amtropical y austral, y de  
Méx.  
*A. grandiflora*: torito.
- ANGURRIA, Jacq. Brioniáceas. 17  
esps. de Amtropical.  
*A. indica*: Rf.: Citrullus vulgaris.  
*A. plumeriana*: algodoncillo.
- ANIBA, Aubl. Lauráceas. Unas 25  
esps. de Amtropical. Sinón.: Cedrote,  
Schreb.  
*A. bracteata*: canelilla. Rf.: Crypto-  
carpa c.  
*A. perutilis*: chachajo.
- ANISACANTHUS, Nees. Acantá-  
ceas; arbolillos flexibles. 3 esps. de  
Méx., Brasil y Argent.  
*A. virgularis*: Rf.: Justitia; Jaco-  
binia.
- ANISOMERIA, D. Don. Fitolacá-  
ceas. 2 esps. de Chile.  
*A. drastica*: pircún.
- ANISOSPERMA, Menso. Brioniá-  
ceas, con 1 esp. del Brasil.
- ANODA, Cav. Malváceas. 10 esps.  
de Amtropical y subtropical.  
*A. hastata*: churristate; violeta.
- ANONA, L. Anonáceas; árboles o  
arbustos con frutos grandes, escamo-

sos o afacetados, generalmente de sabor agradable. Unas 60 esps. de Am-tropical, hoy cultivadas en todos los países tropicales del mundo.

A. bicolor: manirote;  
A. bullata: anón; anona; anoncillo; laurel; mamoncillo;

A. cherimolia: araticú; chirimoya; chirimoyo; matzapotl; zapote;

A. diversifolia: ilama;

A. glabra: mamón;

A. globifera: anono;

A. humboldtii: Rf.: A. cherimolia;

A. manirote: catigüire; manirote;

A. mirística: Rf.: Monodora m.;

A. montana: bagá; cayure; cayuro; palo bobo;

A. mucosa: candongo;

A. muricata: cachimán; cabeza de negro; catuche; guanábano; guanabo; zoncoya;

A. obtusifolia: catigüire;

A. palustris: cayure; corcho;

A. reticulata: anón silvestre; anono; corazón; mamón; riñón;

A. sativa: matzatl.

A. squamosa: anón; cachimán; cincuyo; chiromoyo; matzapotl; mocuyo; sincuyo; suncuya; zapote;

A. sylvatica: araticú-guazú.

**ANTHURIUM**, Schott. Aráceas; generalmente herbáceas, más raras veces frutescentes. Unas 200 esps. Varias de ellas viven como epifitas en los troncos de los árboles. Nativas de Am-tropical.

A. acaule: flor de culebra; hoja de costado;

A. crassinervium: abrazapalo; lengua de vaca; pasa de negro;

A. flexuosum: mamure; nepi;

A. palmatum: macusey;

A. scandens: hoja de corazón.

**ANTIARIS** saccidora: árbol de tela.

**ANTIDESMA** cubana: cajuela.

**ANTIGONUM**, Endl. Persicariáceas. 3 esps. de AmCentral.

A. guatemalense: bellísima;

A. leptopus: bellísima; coralillo; rosa de mayito.

**ANTIRRHINUM** majus: boca de león; boquiabierto; guargüerón; jetón; monigote.

**ANTIRRHOEA** coriacea: boje; quina; quino;

A. granulata: vera;

A. lucida: llorón;

A. obtusifolia: tortuguillo;

A. resinosa: Rf.: Laugeria r.

**APEIBA**, Aubl. Tiliáceas; árboles o arbustos de hojas anchas. 10 esps de Am-tropical.

A. aspera: peine de mico;

A. glabra: apeiba;

A. membranacea: aspera;

A. tiborbou: cortezo; erizo; peine de mico.

**APHELANDRA**, R. Br. Acantháceas; herbáceas o pequeños arbustos. Unas 60 esps. de Am-tropical.

A. pulcherrima: pelígalo;

A. punctata: espiga de gallo.

**APOCYMUM** venenosum: curamagüey.

**APULEIA**. Leguminosas cesalpíneas arbóreas. 2 ó 3 esps. de Am-tropical.

A. procox: ibiraperé.

**ARACACHA**. Umbelíferas de raíces tuberosas alimenticias. 2 esps. de Amér del Sur. Sinón.: Arracacha, Meism.

**ARACHIS**, L. Leguminosas herbáceas. 7 esps. de los trópicos, principalmente del Brasil: cacahuete; cacahué; cacahuete; cacahuéy; mandubí; maní; taltacahuete.

**ARALIA**. Araliáceas; hierbas o arbustos. Unas 30 esps. de las regiones cálidas y templadas de Amér. (y de Asia).

A. argentea: pumamaqui;

A. capitata: bibona; cachimba; palo muñeco;

A. pubescens: aralia;

A. valdiviana: curaco.

**ARAUCARIA**, Juss. Pináceas o coníferas, tribu araucarias; árboles altos, piramidales, resinosos, de semillas comestibles. 10 esps. de regiones tropi-

cales o subtropicales de Amér. austral (y de Australia).

A. brasiliensis: curiba; curibay;

A. imbricata: araucaria; curí; pehuén; pino araucano; piñón.

ARAUJO, Bret. Asclepiadáceas. 10 esps. de Argent y Brasil.

A. albens: Rf.: *Phisianthus a.*

ARCTOSTAPHYLOS discolor: garrambullo;

A. pungens: gayuba; pindicua; pingüica;

A. tomentosa: madroño.

ARDISIA caribaea: caimoní;

A. compressa: tuucico;

A. coriacea; purpurescens: jacanillo; mameyuelo;

A. excelsa: uruca;

A. micrantha: aretillo; maco;

A. pendula: jacanillo;

A. revoluta: guastomate; fruta de pava; uvito;

A. serrulata: arrayán; jalapón; rasca-garganta; secagarganta.

ARENARIA caryofilidea: dicheya.

ARGEMONE, L. Papaveráceas; segregan jugo lechoso y cáustico. 6 esps. de Chile y Amér. boreal o subcálida.

A. mexicana: adormidera; amapola; cardón; cardosanto; chicalote; dormidera.

ARGYROCHAETA, Cav. Sinón.: *Parthenium, L.*

A. bipinnatifida: artemisilla; confitillo.

ARISTOLOCHIA anguicida: apinel;

A. argentina: barranquera; charrúa;

A. foetida: yerba del indio;

A. glauscena: gallito;

A. maqui: maqui;

A. maxima: guaco;

A. odoratissima: chivasa;

A. parviflora: buche de pavo;

A. pilosa: chumbipito; zaragoza;

A. trilobata: bejuco de Santiago;

A. sp.: cipó; icipó; isipó; sipó; patito; tlapocael.

ARJONAEA, Cav. Santaláceas. 5 esps. de Chile y Argent.

A. patagonica: macachí; macachín.

ARMOSIA sp.: huairo.

ARRABIDAEA. Bignoniáceas. Unas 70 esps. de Amtropical, Austral y Brasil.

A. chica: Rf.: *Bignonia ch.*: chica; mashaste.

ARRACACIA, Bancroft. Umbelíferas; arbustos con raíz tuberosa. Unas 50 esps. Sinón.: Arracacha, Neism.

A. esculenta: aracacha; arracacha; racacha.

ARTHANTE, Miq. Subgénero del gén. *Piper*. Unas 300 esps. de Amér. del Sur.

A. elongata: Rf.: *Piper e.*: artante; cordoncillo; matico;

A. caudata; scabra: jiguillo; oyuyú.

ARTEMISIA copa: copa;

A. peruviana: marco.

ARTHROSTEMMA, D. Don. Melastomáceas; herbáceas o arbustos. 8 esps. de Amtropical.

A. rosmarinifolia: cachini.

ARTHROSTYLIDIUM, Rupr. Gramináceas. 12 esps. de Amtropical.

A. cubense: tibisi.

ARTOCARPUS incisa: almendro; arbopán; cacaté; castaño; palo de pan; rima;

A. integrifolia: jubia; juvia; mapén; ñame isleño; panapén; yubía; yuvia.

ARUBA, Aubl. Simarubáceas; árboles, arbustos o matas leñosas. 19 esps.

A. (Simaruba) cedron: cedrón.

ARUM arboreum: Rf.: *Caladium a.*

A. coletum: guagúí;

A. colocasia: galanga;

A. esculentum: jayo; malanga; malangá;

A. maculatum: quiscamote; rasca-dera;

A. sagittatum: quequesque; quiquisque; tiquisque;

- A. sagittae-folium*: ocumo; tayá; yautía;  
*A. polyphyllum*: Rf.: *Dracontium* p.
- ARUNDINACEA** *brasiliensis*: popote.  
**ARUNDO** *donax*: caña de güín; caña hueca; carrizo; popo; popote; verolís;  
*A. nitida*: puchicango;  
*A. phragmites*: carrizo, mare.  
**ASCLEPIAS**. *Asclepiadáceas*; *herbáceas*. Se encuentran principalmente en Amér. septentrional.  
*A. bicolor*; *curassavica*: algodoncillo; bencenuco; cachumeca; calentura; cuchumaca; leche-leche; lombri-cera; malcasada; margarita; platanillo; quiebraojo; viborán; viborana;  
*A. campestris*: víbora;  
*A. gigantea*: algodón.  
**ASIMÍNIA** *rhombifolia*: lanza; yaya.  
**ASPARRAGUS** *tennifolius*: velo de novia.  
**ASPIDOSPERMA**. *Apocináceas*; árboles. Hay 45 esps. de Amér. del Sur.  
*A. Dugandi*: carroto;  
*A. excelsum*: canaleta; candelero;  
*A. olivaceum*: guatambú;  
*A. polyneuron*: palo rosa;  
*A. quebracho*: cacha; cicahuite; quebracho;  
*A. Vargasii*: palo amarillo; yema de huevo.  
**ASPRELLA** *orizoyde*: arrocillo.  
**ASTER** *chilensis*: extraña;  
*A. sp.*: suncho.  
**ASTERISCIUM** *chilense*: anisillo; extraña.  
**ASTEROSTIGMA**, F. y M. *Aráceas*. 5 esps. del Brasil.  
*A. vermitoxicum*: sachacol.  
**ASTRAGALINUS** *mexicana*: mo-zotillo.  
**ASTRAGALUS** *elatus*: yerbaloca;  
*A. garbancillo*: garbancillo;  
*A. incanis*: azucarito; barbasco;  
*A. unifultus*: garbancillo.  
**ASTROCARYUM**. *Palmáceas* de mediana talla, espinosas y de fruto comestible. Pertenecen a la *Amtropical*.  
*A. aculeatum*: acaguru; alcoyure;  
*A. chonta*: chonta;  
*A. malimbo*: chingalé;  
*A. murumuru*: murumuru;  
*A. spinosum*: moroca;  
*A. tucuman*: tucumán;  
*A. vulgare*: cumare;  
*A. sp.*: chambira; pinapina.  
**ASTRONIUM**, Jacq. *Terebintáceas*. 9 esps. de las regiones cálidas de Amér. del Sur.  
*A. graveolens*: diomate; diomato; gateado;  
*A. juglandifolium*: munday;  
*A. balansae*: urunday; urundel; urunday;  
*A. sp.*: palo de cruz.  
**ATAMISQUEA** *emarginata*: altamisque; atamisque.  
**ATAMOSCO**, Ad. *Narcisáceas*. 30 esps., de las regiones cálidas de Amér.  
*A. carinata*: duende;  
*A. rosea*: jacinto.  
**ATELANDRA** *obtusifolia*: cacaí-llor; cacao bobo; cacaotillo; guayarote.  
**ATHYROCARPUS**, Schl. *Efemé-ráceas*. 4 esps. de Amér. tropical.  
*A. sp.*: cohitre; cojitre.  
**ATRIPLEX** *pamparum*: Rf.: Chione cachiyuyo;  
*A. pentandra*: garbancillo;  
*A. sp.*: abanico.  
**ATROPHA** *arborescens*: Rf.: *Ac-nistus* a.  
**ATTALEA**, HBK. *Palmáceas*. 15 esps. de *Amtropical* y *Central*.  
*A. amygdalina*: almendrón; táparo;  
*A. cohume*: corozo; coyol; manaca;  
*A. funifera*: chiquichique;  
*A. maracaybensis*: mopora;  
*A. spinosa*: curuba; cusí; palma de vino;  
*A. speciosa*: coruba; curuba.  
**AUBLETIA**, Schreb. *Sinón.*: Apeiba, Aubl.  
**AURANTIUM** *myrtifolium*: naranjito del Obispo.  
**AUXEMMA**, Miers. *Borragináceas*. 2 esps. del Brasil.  
**AVENA** *hirsuta*: teatina;

- A. *sterilis*: banderilla.  
**AVICENNIA**, L. Verbenáceas; árboles siempre verdes. Unas 6 esps., de las cuales 2 son originarias de Amtropical.  
 A. *nitida*: chifle de vaca; mangle bobo; palo de sal;  
 A. sp.: mangle; paletuvio.  
**AXANOPUS compressus**: cañamazo; cañamo;  
 A. *scoparis*: micay.  
**AYDENDRON**, Nees. Lauráceas; árboles o arbustos de Amtropical. Sinón.: Cedrote, Schreb.  
 A. sp.: haya; laurel.  
**AYLANTHUS americana**: yuruma; zumaque.  
**AZAREA**, R. y P. Samidáceas; árboles o arbustos de madera amarga y flores aromáticas. Unas 20 esps. de Chile y Argent.  
 A. *microphylla*: chinchín;  
 A. *serrata*: corcolén.  
**AZORELLA**. Rf.: *Laretia acaulis*.
- BACCHARIS**, L. Compuesta; arbustos o arbolillos. Unas 300 esps. repartidas en 2 secciones que viven en las regiones templadas y cálidas de Amér.  
 B. *articulata*: carqueja;  
 B. *concava*: guaucho;  
 B. *cordifolia*: miomío;  
 B. *ferruginea*: palmito;  
 B. *microphylla*: masiquía; sanalotodo.  
 B. *rosmarinifolia*: romerillo;  
 B. *piritu*: píritu;  
 B. *scandens*: chilca; chirca;  
 B. *scoparioides*: hinojo;  
 B. *tola*: tola;  
 B. *trinervis*: alcotán; marucha.  
**BACOPA**. Escrofulariáceas parecidas a las del gén. *Herpestis*; son hierbas medicinales. Hay 2 esps. de Amtropical.  
**BACTRIS**, Jacq. Palmáceas. Unas 90 esps. de Amtropical.  
 B. *ciliata*: albarico; chonta; chontaduro; chontaruro; mocora; palmito; píritu;  
 B. *gasipaes*: cachipay;  
 B. *horrida*: chonta; jaguacte;  
 B. *macanilla*: macanilla;  
 B. *maritima*: yerba de vidrio;  
 B. *major*: maraja;  
 B. *maraya*: marayaú;  
 B. *minor*: cocorote;  
 B. *plumeriana*: cocomacaco; pajicá;  
 B. *vinifera*: coyol.  
**BADIERA domingensis**: badiera.  
**BAGASSA**, Aubl. Ulmáceas, serie artocarpáceas; árboles de bastante altura. 3 esps. del Brasil y Guayana.  
 B. *juganensis*: bagaza.  
**BALBISIA**, Cav. Geraniáceas. 3 esps. de Chile.  
 B. *elongata*: romerillo.  
**BALFOURODENDRUM**, Oliver. Rutáceas. 1 esp. del Brasil.  
 B. *riedelianum*: guatambú.  
**BALSAMINA hortensis**: balsamina; belenes; caracucha; china; chino; madama; miramelindos.  
**BALSAMOCARPUS**, Clos. Legumináceas de AmMerid. Se refiere actualmente al gén. *Cesalpinia*.  
 B. *brevifolium*: algarrobilla;  
 B. *macrophylla*: guacharaco.  
**BAMBUSA arundinácea**: caña brava; mabi; mavi; otate; pito;  
 B. *guadua*: bambúa; gadua; guadua; guaduba; guasdua; guasgua; juajua; leba; mabu; pito; tacaura; zacuara;  
 B. *latifolia*: bambúa; cañaza; conaza; seje.  
**BAMBUTIA minor**: tibisí.  
**BANARA**, Aubl. Samidáceas (*bixáceas*); árboles o arbustos. 17 esps. de Amtropical.  
 B. *ibagnensis*: huesito.  
 B. *portoricensis*: palo Ramón.  
**BANISTERIA**. Malpigiáceas; arbóreas. 1 esp. de Cuba.  
 B. *caapi*: ayahuasa; ayahuasca; caapi; yagé.  
**BARRIERA polyphylla**: enredadera.  
**BARLERIA cocuínea**: cañutillo; cojitre.  
**BARYOSMA**. Sinón.: *Coumarona*.



**BATATA** *edulis*: apicú; apichú; batata; boniato; camote; moniato; tiemple.

**BATIS**. P. Br. Batidáceas; único género de esta familia; son arbustos. 1 esp. del Brasil y Amér. del Norte.

*B. maritima*: barilla; barrilla; yerba de vidrio.

**BAUHINIA** *acuminata*: patavaca;

*B. cumanensis*: perichagua; perichagua;

*B. heterophylla*: bejuco de tortugo;

*B. kapleri*: flamboyán; flamboyana; varital;

*B. monandra*: casco de vaca;

*B. multinervia*: urape;

*B. negalandra*: mirto;

*B. obtusifolia*: guarapa;

*B. pescaprae*: pie de cabra;

*B. pruinosa*: cauba;

*B. sp.*: icipó; patito;

*B. suaveolens*: niormo.

**BEGONIA**, L. Begoniáceas; arbustos o hierbas. Unas 400 esps. de las regiones tropicales de Amér., Indias Orientales, China, Japón y África, pero las principales especies son americanas.

*B. geraniifolia*: papita de San Juan;

*B. gracilis*: doncella;

*B. microphylla*: simpatía;

*B. nitida*: juanita;

*B. opulifera*: bola de nieve;

*B. platanifolia*: patujú.

**BEHAIMIA**, Gris. Legumináceas, dalbergias. 1 esp. de Cuba.

*B. cubensis*: rana.

**BEJARIA**, L. Ericáceas. 2 esps. de Colombia y Florida. Sinón.: *Acunna*, R y P.

*B. aestuans*: payama;

*B. resinosa*: pegapega;

*B. drimyfolia*: angucha; carbonero.

**BELAIRIA**, A. Rich. Leguminosas que adquieren talla y consistencia de arbustos. Originarias de Cuba.

*B. sp.*: yamaguey; yamaquey.

**BELENCITA**, H. Kerst. Capariáceas. 1 esp. de Colombia. Llamada vulgarmente belencita.

**BELLIS** *perennis*: coqueta; pascuas.

**BELLOTA** *miersii*: belloto.

**BELOTIA**, A. Rich. Tiliáceas con flores como las del gén. *Grewia*. 2 esps. de Cuba y Méx.

*B. sp.*: demajagua; emajagua; majagua.

**BERBERIS**, L. Berberidáceas; arbustos espinosos. Unas 100 esps. de Amér. del Norte; los Andes, hasta la Tierra de Fuego, (Asia Central y I sola de Europa).

*B. fraxinifolia*: cerillo;

*B. glauca*: tachuelo;

*B. guilache*: guilache;

*B. latifolia*: palo amarillo; quebrachillo;

*B. spinosus*: airampo;

*B. sp.*: calafate;

*B. Darwini*: michai.

**BERTERIANA** *pulverulenta*: corontillo.

**BERTHOLETIA**, Hb. y Bpl. Mirtáceas (napoleonáceas); árboles grandes. 2 esps. de Amtrropical y austral. Rf.: *Artocarpus integrifolia*.

**BESLERA** o **BESLERIA**, L. Gesneráceas; pequeños arbustos. Unas 60 esps. de Amér. cálida.

*B. princeps*: chirrite;

*B. sanguinea*: mancha de sangre.

*BETA vulgaris*: betabel; betarava.

**BETNERIA** *aculeata*: chapapul.

**BETTONICA** *officinalis*: betónica.

**BEURERIA** *domingensis*. Sinón.: *Ehretia exsua*;

*B. succulenta*: roble guayo.

**BIDENS** *andicola*: pacunga; quico;

*B. (Cereopsis) leucantha*: amor seco; romerillo; te;

*B. pilosa*: chipaca; masiquía; mozote; pirca.

**BIGNONIA**, Tourn. Bignoniáceas; arbolillos o arbustos. Más de 100 esps. originarias casi todas de Amtrropical. Algunos autores refieren la mayoría de estas especies a otros géneros.

(Continuará).